

**Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ»**  
**Circle of Friends, LLC**

*Мы позаботимся о ваших родных,  
 любимых и близких!*

**301-260-0338**

Работаем с русскоязычными клиентами - 16 лет см. стр.31

# РЕКЛАМА

# ЖИЗНЬ

# 17

888-349-8877 • 443-831-3695

читайте газету на

September 4, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

## РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИ

**Victor Witten, MD & Anna Strongin, MD**



мы проводим  
гастроскопию и  
колоноскопию

Лечим  
заболевания  
органов  
пищеварения



Ведем прием в: Rockville, Urbana & Frederick

**301-251-1244**



of **kw**

KELLERWILLIAMS.  
LEGACY

**443-660-9229** OFFICE

**410-961-1010** CELL

1515 Reisterstown Road, 2nd Floor  
Pikesville, MD 21208

REALTOR

**ИГОРЬ МАЛЬЦЕВ**

lgormaltsev@kw.com

**ПОМОЩЬ В ПРОДАЖЕ, ПОКУПКЕ И АРЕНДЕ ЖИЛЬЯ**

Многолетний опыт работы  
в сфере недвижимости

**ВСЕ КОНСУЛЬТАЦИИ - БЕСПЛАТНО**



Добро пожаловать!

**Тамара Левит, D.D.S.**

ВСЕ ВИДЫ СОВРЕМЕННОЙ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ  
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ,  
ВКЛЮЧАЯ **ИМПЛАНТЫ**

**301-770-7878**

**240-687-8112 (emergency line)**

**6343 Executive Blvd., Rockville, MD 20852**

**В нашем новом офисе пациенты только дети,  
поэтому нет контакта  
со взрослыми больными и очередей**

**Инна Лондон MD., F.A.A.P.**

Первый русскоязычный детский врач  
в районе Большого Вашингтона

16220 Frederick Rd, # 420,  
Gaithersburg, MD 20877

**301-330-3335**

Принимаются все основные виды страховок



**ДОКТОР**

**Татьяна Резников**

Врач высшей американской категории

- **ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**
  - Болей в шейном, грудном и поясничном отделах позвоночника
  - Болей в суставах и мышцах
  - Ущемлений нервов в различных отделах позвоночника
- **ЭЛЕКТРОДИАГНОСТИКА НЕРВНЫХ ПОРАЖЕНИЙ**

**410-833-1011**

116 Westminster Pike  
Suite #106  
Reisterstown, MD 21136

**Адвокаты**

**Вадим**

**Мжень**

**и Jack**

**Lebowitz**



Baltimore

**410-654-3602**

Rockville

**301-998-6100**

www.MarylandInjuryLawyer.net

9 Park Center Ct, Suite 220, Owings Mills, MD 21117

**АВАРИЯ?**

звоните  
24 часа в сутки

**410-935-6369**





**ADVANCED PHYSICAL THERAPY, LLC****ЕСЛИ ВЫ СТРАДАЕТЕ**

- болями в шее, спине, пояснице, мышцах и в суставах
- болями, связанными с последствиями автомобильных аварий, спортивных или производственных травм
- проблемами баланса, двигательного аппарата, головокружениями
- женскими урологическими проблемами



Предоставляется транспорт.

РАБОТАЕМ И В ВЕЧЕРНЕЕ ВРЕМЯ

410-415-0005  
 Fax: 410-415-0006  
 говорим по-русски

Принимаем все страховки, включая Медикер.

4000 Old Court Road, Suite # 100,  
 Baltimore, MD 21208

**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**



**Gina Andreeva**

Licensed in MD, VA

**Специалист по Short Sale and Foreclosure**

**ЗВОНИТЕ**

7 дней в неделю

cell: **240-506-1976**

office: **301-881-9800**

fax: **301-881-3106**

11333 Woodglen Dr Suite #150,  
 Rockville, MD 20852



**ПОКУПКА  
 ПРОДАЖА  
 РЕНТ**

**РАБОТА  
 С ИНВЕТОРАМИ**

**БЕСПЛАТНЫЙ  
 АНАЛИЗ РЫНКА  
 НА ВАШУ  
 НЕДВИЖИМОСТЬ**



home4joy@gmail.com

**ПЕРВЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ФИЗИОТЕРАПЕВТ в Балтиморе****Др. Виталий Брейзер, PT, Ph.D.**

Многолетний опыт работы с Олимпийской командой Советского Союза  
 Более 20 лет работы физиотерапевтом в США

- Лечение болей в позвоночнике и суставах
- Ортопедическое и неврологическое восстановление
- Спортивное и посттравматическое восстановление
- Исправление осанки у детей и взрослых

Офис удобно расположен в Pikesville  
 (3655-B Old Court Road, кабинет 26)

Открыты 6 дней в неделю, включая вечерние часы

**410-486-0051**

*Безупречная репутация и персональный подход к каждому клиенту!*



**Securityplus**  
 FEDERAL CREDIT UNION

**Елена Бердичевская**

Mortgage Loan Officer,  
 NMLS #: 227663

**SPECIAL OFFER  
 FREE APPRAISAL**

- ◆ Purchases
- ◆ Refinancing
- ◆ FHA & VA Mortgage
- ◆ Home Equity Loans up to 100% value
- ◆ Low Down Payment with no PMI

- БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
- ОБЪЯСНЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ПРОГРАММ
- ОФОРМЛЕНИЕ КРЕДИТОВ В ШТАТАХ MD, PA, VA, FL, NJ, SC, DC, WV и др.

**410-281-6285 (O) 410-812-5038 (C)**

7135 Windsor Blvd, Windsor Mill, MD 21244

yelena.berdichevskaya@securityplusfcu.org

www.securityplusfcu.org



**EXIT**  
 EXIT ON THE HARBOR REALTY

**Svetlana Kagalnikskaya**  
 REALTOR



**ПОМОЩЬ ПРИ  
 ПОКУПКЕ, ПРОДАЖЕ,  
 АРЕНДЕ и  
 ИНВЕСТИРОВАНИИ**

• **ROLAND PARK/230 STONY RUN LN/\$250,000**

Кондо 3/2 на втором этаже. Общая площадь 1920 sq.ft. в престижном районе Роланд Парк, в минутах ходьбы от Университета Джон Хопкинс. Солнечная, просторная, открытая гостиная, переходящая в Sun room, площадью 375 sq.ft. Камин. Высокие потолки. Две дополнительные большие кладовые в бэйсменте. Гараж. Здание построено в стиле испанской виллы с внутренним садом и очаровывает европейской архитектурой.

• **HIGHLANDTOWN/MOUNT PLEASANT AVE/\$119,900**

Townhouse 2/1, рядом с Паттерсон Парком. Чистый, аккуратный. Стены полностью покрашены. Новые: ламинат, ковролин. Небольшой огороженный задний дворик. Недорогой вариант для проживания или сдачи в рент.

Cell: **443-204-3597**

Office: **410-919-9660**

БЕСПЛАТНЫЕ  
 КОНСУЛЬТАЦИИ  
 lana@exitontheharbor.com



1744 East Joppa Rd. Parkville, MD 21234



**ОПЫТНЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ АДВОКАТ**



**АЛЕКС ПОБЕРЕЖСКИЙ**  
**ДОКТОР ЮРИСПРУДЕНЦИИ США**

Помощь на русском языке 410-484-3130

Наш офис удобно расположен в центре Pikesville  
104 Church Lane, Suite 201, Pikesville, MD 21208

Первая бесплатная конфиденциальная консультация

1-877-ALEX-HELP (1-877-253-9435) или lawhelp@usa.net

**410 - 484 - 0400**

www.ALexHelp.com



**ГРАЖДАНСКИЕ ДЕЛА**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА РАБОТЕ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ

**УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА**

- ДОРОЖНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ ВИДЕ (DUI, DWI)
- КРАЖИ
- НАРКОТИКИ
- ДРАКИ

**АГРЕССИВНО ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ**

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель  
**Виталий Рахман**  
Менеджер  
**Ирина Вольская**  
Редактор  
**Владимир Крастошевский**  
Дизайнеры  
**Зорина Кункина**  
**Екатерина Кириченко**  
**Эмма Рабиза**

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

**Новости Балтимора**

**◆ Организация по борьбе с наводнениями и подъемом уровня моря**

Губернатор Мэриленда Лэрри Хоган (Larry Hogan) принял решение войти в коалицию, ставящую целью противостоять подъему уровня моря и наводнениям. Эта коалиция – American Flood Coalition, представляет собой некоммерческое объединение ряда бизнесов, официальных организаций и других ведущих общественных групп. Хоган стал вторым из губернаторов СДША (после губернатора Южной Каролины), вступившим в коалицию. В заявлении, сделанном в связи с вступлением в коалицию, Хоган сказал, что береговая линия штата Мэриленд составляет 7 тысяч миль, и это делает штат особо чувствительным к колебанию уровня моря. Поэтому Мэриленд, являясь лидером в вопросах сохранения экологии, должен активно противостоять угрозам, связанным с наводнениями и подъемом уровня моря. Согласно прогнозам Инженерного корпуса армии (The Army Corps of Engineers) в ближайшие десятилетия уровень моря может подняться на 6 дюймов.

**◆ Партийная принадлежность мэров Балтимора**

Со времен 1960 года, когда мэр Балтимора-республиканец Теодор МакКелдин (Theodore McKeldin) оставил свой пост, мэром города не избирался ни один представитель партии республиканцев. Тем не менее, в предстоящих в 2020 году выборах республиканцы Балтимора надеются отвоювать для своего представителя должность главы города. В прошедших в понедельник прошлой недели первичных выборах (primary) кандидатом на пост мэра Балтимора от республиканской пар-

тии выбрана Каталина Бёрд (Catalina Byrd), 38, специалист в области политической стратегии. Основной задачей в её предвыборной программе является борьба с бедностью. Демократы Балтимора рассчитывают сохранить за собой пост мэра.

**◆ Оценки школьников Мэриленда**

Достижения школьников Мэриленда в области математики всегда отставали от успехов в изучении английского языка, т.е. в чтении и понимании прочитанного. Стандартные тесты, проведенные в нынешнем году, показали, что в этой сфере мало что изменилось. Согласно официальным данным, опубликованным органами просвещения, оценки в части английского языка увеличились на несколько процентов, тогда как в области математики они несколько снизились или остались на прежнем уровне. Это характерно для всех начальных и средних школ. В целом, только треть школьников с третьего по восьмой классы отвечают требованиям в отношении уровня знаний в области математики. Это самый плохой результат с 2015 года.

**◆ Совещание по борьбе с преступностью**

В прошлую пятницу состоялось трехстороннее совещание по борьбе с уличной преступностью в Балтиморе. В совещании, которое продолжалось более часа, приняли участие губернатор Лэрри Хоган, мэр Балтимора Бернард Янг (Bernard C. "Jack" Young) и комиссар полиции города Майкл Харрисон (Michael Harrison). В числе проблем, обсуждавшихся на совещании, главной стояла задача увеличения числа полицейских, па-

трулирующих улицы города. Рассматривалась также возможность и выделения дополнительных средств для усовершенствований технологического характера. По оценкам мэра Янга и комиссара полиции Харрисона, совещание было продуктивным. В текущем году в Балтиморе более 700 человек получили пулевые ранения, что на 27 процентов больше, чем за тот же период прошлого года.

**◆ Неудачная попытка ограбить полицейских**

В прошлую субботу, примерно в 11 часов вечера, двое полицейских Балтимора, находившийся вне дежурства школьный полицейский и пенсионер, бывший сотрудник исправительного учреждения, разговаривали, стоя на углу улиц Guilford Avenue и East 23rd Street. Когда к ним подошел мужчина, вооруженный пистолетом, и потребовал денег и ценностей, полицейские выхватили свои пистолеты и ранили грабителя, который затем был отправлен в госпиталь, где вскоре скончался. Имена полицейских, застреливших грабителя, не сообщаются.

**◆ Взрыв в торговом центре**

В торговом центре, Columbia shopping center, в графстве Howard, расположенном на улице Stanford Blvd., в 8 часов утра произошел взрыв, вызванный утечкой газа из поврежденного подземного газопровода. По мнению начальника пожарной охраны графства Howard, здание почти полностью разрушено. Незначительные разрушения произошли лишь в части здания, где были размещены правительственные офисы, к счастью, никто из-за взрыва не пострадал.



В мире

## Космические войска США

Министр обороны США Марк Эспер подписал документы о создании Космического командования (SPACECOM) в составе Вооруженных сил США. Вскоре в составе Вооруженных сил появится новое, шестое по счету подразделение - Космические войска США, которые будут заниматься организацией, обучением и снабжением военнослужащих, выполняющих распоряжения Космического командования.

## Ураган «Дориан»

Мощный ураган «Дориан», обрушившийся на Багамы, произвел большие разрушения и унес несколько жизней. К моменту выпуска газеты известно, что в четырех южных штатах – Флорида, Джорджия, Северная и Южная Каролина – было объявлено чрезвычайное положение и начата частичная эвакуация. Мощность урагана в Атлантическом океане снизилась до третьей степени.

## Пекин скупает мир

Посол Китая в Украине заявил, что Соединенные Штаты не должны вмешиваться в дела Украины. Это заявление было сделано после того, как советник президента Джон Болтон, посетивший Киев, сказал, что Украине следует избегать вовлечения в китайскую орбиту. Болтон упомянул о так называемой пекинской «долговой дипломатии». Слова Болтона прозвучали на фоне стремления Китая купить украинский аэрокосмический гигант «Мотор Сич».

## Санкции против «Хезболлы»

Министерство финансов США внесло в санкционный список ливанский банк Jammal Trust Bank SAL. Это случилось из-за поддержки незаконной финансовой деятельности военизированной проиранской группировки «Хезболла». В Минфине пообещали продолжать борьбу с «террористической и незаконной деятельностью «Хезболлы» в Ливане» - санкции будут вводить против всех частных лиц и компаний, которые вовлечены в финансирование и поддержку работы группировки.

## Паника в благородном семействе

В Белом доме появилась команда юристов, которые ставят своей целью сделать достоянием общественности взгляды сотрудников средств массовой информации. Под их расследование попали редакторы NYTimes: у тех были обнаружены антисемитские и расистские твиты десятилетней давности. Они отстранены от работы и могут быть уволены. Прогрессивная общественность сразу взывала от негодования: нарушено их священное право на публичную дискредитацию, теперь и в их шкафах поищут скелеты.

## Первое заседание нового парламента Украины

В Киеве состоялось торжественное заседание парламента, избранного на внеочередных выборах. Депутаты принесли присягу, получили депутатские значки и удостоверения, послушали отчет спикера Рады предыдущего созыва и послание президента Украины Владимира Зеленского. Спикером парламента назначен лидер партии

«Слуга народа» Дмитрий Разумков, а премьер-министром – 35-летний юрист Алексей Гончарук. Алексей Гончарук имеет степень доктора философии в области права. Гончарук является доцентом кафедры финансового и банковского права Института права.

## Гондурас открывает консульство в Иерусалиме

Палестинская администрация призвала к бойкоту Гондураса в знак протеста из-за открытия в Иерусалиме дипломатического представительства. С таким заявлением выступил МИД ПА, заявив, что этот шаг является «вопиющим нарушением международного права и резолюций», а также актом «прямой агрессии против прав палестинцев». Президент Гондураса Хуан Орландо Эрнандес посетил Израиль с двухдневным визитом в связи с открытием представительства.

## Казачи – опора самодержавия

В Кремле рассматривают возможность разгонять митинги оппозиции в Москве с привлечением казаческих организаций и Союза добровольцев Донбасса под руководством одного из бывших лидеров украинских сепаратистов Александра Бородея. Три источника отмечают, что подобная инициатива исходит из Администрации президента России. Квазигосударственные формирования могут привлечь к разгону после выборов в Мосгордуму.

## Само взорвалось?

В иранском космическом центре предположительно взорвалась ракета

со спутником на борту. Об этом, как сообщает агентство AP, свидетельствуют снимки со спутников. Ранее в этом году Иран провел еще два неудачных запуска. На фотографиях со спутников видны клубы черного дыма над космодромом и предметы, напоминающие обломки ракеты и пусковой установки.

## Корь вернулась

За первое полугодие 2019 года в Европе отмечены около 90 тысяч случаев заражения корью, это больше, чем за весь 2018 год. По данным Всемирной организации здравоохранения, болезнь вернулась в Албанию, Грецию, Чехию и Великобританию. Во всем мире с января было подтверждено более 360 000 случаев кори, что является самым высоким показателем с 2006 года. Наиболее пострадавшими странами ВОЗ называет Конго, Мадагаскар и Украину.

## Демонстрации в Гонконге

Протесты в Гонконге превратились из мирных шествий в настоящие уличные битвы с резиновыми пулями, слезоточивым газом и водометами. Задержан 891 участник демонстраций. Пятеро сторонников оппозиции совершили самоубийства. Сотни полицейских и сторонников оппозиции ранены в столкновениях. Десятки стали фигурантами уголовных дел по тяжелым статьям. Поводом для нынешней волны протестов был предложенный правительством законопроект, который позволил бы экстрадировать из Гонконга в Китай подозреваемых в преступлениях. Вскоре требования демонстрантов вышли за эти рамки. Китай направил в Гонконг свои войска.

# КАК РАЗРУШАЕТСЯ ОБЩЕСТВО

Серьезная проблема

Практически каждую неделю появляется новая тема, которая поглощает внимание всей страны. Но пока мы всецело сосредоточены на президенте Дональде Трампе, компании Google, России, импичменте, Джеффри Эпштейне, следующих выборах, расизме, торговой войне с Китаем и множестве других тем, ЛГБТК-организации без лишнего шума продолжают делать свою работу, уничтожая этические нормы, высмеивая систему образования, разрушая жизни ни о чем не подозревающих людей и лишая детей невинности. Если вы считаете, что это преувеличение, я приведу несколько примеров.

**ЛГБТК разрушают женский спорт.** В июле тяжелоатлетка-трансгендер завоевала несколько медалей на Тихоокеанских играх 2019 в Самоа. Лорел Хаббард из Новой Зеландии получила две золотые медали и одну серебряную в трех категориях среди женщин весом более 87 килограммов. Физически Хаббард — мужчина.

В прошлом году в Коннектикуте два студента, которые биологически являются мужчинами, приняли участие в женских соревнованиях штата по легкой атлетике. Они заняли первое и второе место на дистанциях в 100 и 200 метров.

Поскольку западный мир готов прогибаться под требования ЛГБТК-сообщества — неважно, насколько

ко эти требования несправедливы по отношению к женщинам-спортсменкам — мужчинам, которые считают себя женщинами, теперь разрешается соревноваться с женщинами. И они всегда побеждают.

**Лишение детей невинности, а родителей — авторитета.** Штат Калифорния внес изменения в руководство по половому воспитанию для учителей государственных школ, и теперь учителя должны будут проводить беседы на тему половой идентичности с детьми в детских садах». Татьяна Дзюбак, учительница начальных классов из Сакраменто, возразила: «Я не должна этому учить. Это задача родителей». Однако родители и родительский авторитет всегда был бельмом на глазу для любых тоталитарных движений. Поэтому разрушение авторитета родителей является одной из основных целей левого крыла, значительную часть которого составляют представители ЛГБТК-сообщества. Теперь в библиотеках в крупных городах появился так называемый «час чтения книг с трансвеститом», когда трансвеститы читают книги детям дошкольного возраста.

Несколько недель назад популярный актер и телеведущий Марио Лопес сказал в интервью: «Если ребенку три года и он заявляет, что чувствует себя определенным образом, что он думает, будто он мальчик или девочка, я считаю, со стороны родителей очень опасно принимать в этот момент какие-то серьезные решения, вроде: «Ладно, тогда ты будешь мальчиком, или ты будешь девочкой». Мне кажется, родители долж-

ны позволить детям быть детьми, и при этом сами они должны оставаться взрослыми в таких ситуациях».

Хотя Лопес очень уважительно и рассудительно сформулировал то, как стоит поступать любому любящему родителю трехлетнего ребенка, он подвергся такой ожесточенной критике со стороны ЛГБТК-организаций, что, поняв, что на кону стоит его карьера, он практически сразу отказался от своих слов. В духе китайской Культурной революции он «отрекся» от всего, что он сказал, и признал, что ему предстоит еще очень многое узнать о родителях и гендерном самоопределении трехлетних детей.

**Разрушение образовательных норм.** На прошлой неделе губернатор штата Иллинойс Прицкер подписал закон, согласно которому в государственных школах будут рассказывать о вкладе представителей ЛГБТК-сообщества... В этом законе говорится, что «в государственных школах курс истории должен включать в себя изучение того вклада, который лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры внесли в историю нашей страны и этого штата». Equality Illinois, самая крупная правозащитная организация ЛГБТК в штате, поддержала этот закон и заявила, что такой курс может оказать «положительное воздействие на самооценку студентов и сделать их сверстников более терпимыми».

Как только цель преподования истории перестает заключаться в том, чтобы рассказать детям о событиях прошлого, и начинает сво-

даться к тому, чтобы «оказывать положительное воздействие на самооценку студентов», история перестает быть историей и превращается в пропаганду. Однако для левых переписать историю — это не проблема. Как говорилось в известной среди советских диссидентов шутке, «в Советском Союзе будущее уже известно, только прошлое все время меняется». Я почти каждый день замечаю, что правда является ценностью для либералов и консерваторов, но она никогда не была ценностью для активистов левого крыла.

**Разрушение понятия реальности.** Член Палаты представителей Ильхан Омар отметила в своем письме, адресованном американской ассоциации тяжелой атлетики: «Миф о том, что транс-женщины имеют «непосредственное преимущество в конкурентной борьбе» не подкрепляется медицинскими данными». Суну Чанди из Национального женского правового центра добавила: «Нет никаких исследований, которые подтверждали бы, что участие трансгендеров в командах в соответствии с их гендерной идентичностью создает дисбаланс в конкурентной борьбе».

Как эти люди могут так откровенно лгать? Но ложь не кажется проблемой, если правда не ценится. ЛГБТ-организации заботятся о лесбиянках, геях, бисексуалах и трансгендерах так же, как коммунисты заботились о рабочих. Они используют их в качестве прикрытия для достижения своей истинной цели — для разрушения нашей цивилизации.

**Деннис Прагер**

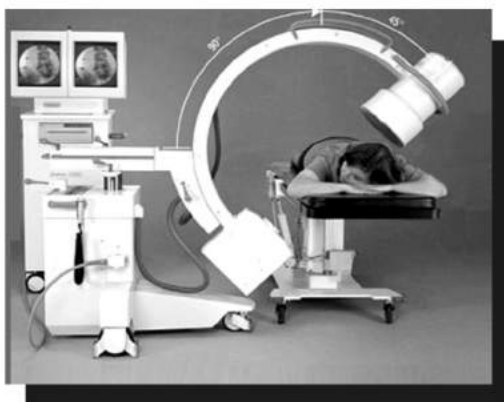




**ДОКТОР**  
**Татьяна**  
**Резников**

Врач высшей американской категории

**PAIN TREATMENT**  
**CENTER OF MARYLAND**



**■ ДИАГНОСТИКА**  
**И ЛЕЧЕНИЕ:**

- Болей в шейном, грудном и поясничном отделах позвоночника
- Болей в суставах и мышцах
- Ущемлений нервов в различных отделах позвоночника

**■ ЭЛЕКТРОДИАГНОСТИКА**  
**НЕРВНЫХ ПОРАЖЕНИЙ**

**410-833-1011**

**116 Westminster Pike**  
**Suite #106**  
**Reisterstown, MD 21136**

Принимаем  
большинство страховок  
и Medicare

**РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИ**

**Victor Witten, MD & Anna Strongin, MD**



**ОБРАТИТЕСЬ К НАМ:**

- ЕСЛИ у вас изжога, боли в животе или нарушения функции кишечника
- ЕСЛИ вы страдаете от болезней печени и поджелудочной железы
- ЕСЛИ вам нужно нехирургическое лечение геморроя
- ЕСЛИ вам уже 50 лет и вам нужна профилактика рака толстой кишки (screening colonoscopy), особенно, если у вас или ваших родных были полипы или рак толстой кишки

**Ведем прием в: Rockville, Urbana & Frederick**

**301-251-1244**

**B. W. MEDICAL SUPPLY, Inc**  
**ОФИС МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

**ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА**  
**НЕОБХОДИМОСТЬ В:**

- \* электрической коляске
- \* госпитальной кровати
- \* переносном туалете
- \* стульчике и перилах для ванной
- \* приспособлениях для ходьбы
- \* кислородных аппаратах и ингаляторах
- \* медицинских чулках и колготках
- \* электрогрелке, электрофорезе
- \* парафиновых ваннах

всем этим вас обеспечит внимательный  
и доброжелательный персонал  
нашего офиса.

У нас есть специальная обувь для диабетиков,  
лечебное белье из хлопка, шерсти, ангоры и  
много других необходимых предметов.

Если вы не можете сами приехать к нам, мы  
привезем и отвезем вас нашим транспортом.

Мы всегда рады видеть вас в  
нашем офисе по адресу:  
**226 REISTERSTOWN Rd.**  
**Baltimore, MD 21208**  
**410-602-7766**

Из Вашингтона  
и окрестностей  
звоните,  
пожалуйста,  
1.800-616-8146



Будьте здоровы!



**ABSOLUTE**  
**Home Health Care**

[www.myabsolutecare.com](http://www.myabsolutecare.com)

Мы понимаем ваши проблемы  
и предлагаем профессиональную  
помощь в их решении.

**НАША ЦЕЛЬ - ВАША УЛЫБКА И ЗДОРОВЬЕ**



**7920 McDonogh Rd., Suite 103**  
**Owings Mills, MD 21117**

**МЫ**  
**ПЕРЕЕХАЛИ**

**410-580-9100**





# МЫ ПОТЕРЯЛИ СТРАНУ

(Статья публикуется в качестве дискуссионного материала)

Вспомните, читатель, из прошлой российской истории как в XIX веке революционеры-террористы охотились на высших государственных чиновников и на царя. Они убивали их десятками, стреляли, бросали в них бомбы и с успехом воспитывали публику, особенно студентов и интеллигенцию, в духе ненависти к существующему порядку вещей, в ненависти к своей стране. Слово "патриот", ну точно как теперь в Америке, считалось ими ругательством. Популярная пресса в России к концу XIX века существовала только "прогрессивная" и со страстью травила всех, кто не следовал за народовольцами и либералами. Превосходного русского писателя Николая Лескова почти довели до самоубийства, а уж тяжело заболел он точно в результате такой травли за написанный им роман "На ножах". В этом романе Лесков показал истинное лицо русских либералов и революционеров, жадных, злобных, вечно грызущихся друг с другом и не брезговавших никакими подлыми приёмами вплоть до убийства и прочей уголовщины, чтобы опорочить своих политических противников. Пьянство и разврат, грубый обман и подобные "подвиги" украшали жизнь этих явно ненормальных людей, называвших себя "совестью народа". Лескова обвиняли даже в антисемитизме, несмотря на то, что, в своей брошюре о положении евреев в России он писал: "Не может христианская страна обращаться с людьми так, как обращаются в России с евреями".

Пострадал не только Лесков. Известного журналиста и писателя Григоровича тоже преследовали либералы за его негативное отношение к демократу Чернышевскому, обвиняя Григоровича в консерватизме, монархизме и прочих "грехах", в которых сейчас обвиняют сторонников Трампа и его самого. Григорович вынужден был прекратить своё сотрудничество в журнале Некрасова "Современник" и вскоре вообще отошёл от литературы. Вырисовывается стандартная схема. Врагами объявляются все, кто не хочет или не готов следовать за революционерами и "прогрессистами". Тех, кто просто любит свою страну, уважает её многовековую историю и желает её мирного развития. Их, как врагов, начинают преследовать и нередко уничтожать.

И уж совсем характерен случай с Фёдором Шалапиным. Любимец "демократической" молодёжи и нервных, истеричных дам, Шалапин мгновенно, из божества, стал объектом травли совершенно такой же, какой подвергались Лесков и Григорович. Ему писали оскорбительные письма, угрожали расправой ему и его семье, и даже напали на него на улице с воплями "Холуй", "Предатель" и пр. Те же самые люди, которые вчера распрягали его лошадей и в непогоду тащили его тяжёлую карету от театра до дома. Те же самые "энтузиасты", которые отрывали с его одежды на сувениры пуговицы, воротники и рукава, вдруг возненавидели вели-

кого артиста, гордость России.

Что же произошло? В перерыве исполнения оперы, в которой Шалапин пел главную партию, хористы, никого не предупредив, стали на колени, обратившись к царю, сидевшему в своей ложе, и запели гимн. Они таким образом сопроводили свою просьбу о повышении жалованья. Надо сказать, что петь гимн по любому ничтожному поводу давно стало обычаем у русской публики. Двухметрового роста богатырь-певец оказался позади хора и, не желая торчать у всех на виду, опустился на одно колено. Вот и весь "состав его преступления". И за это его затравили в прессе и в любом собрании до того, что он нервно заболел, перестал выступать, часто плакал и надолго уехал из России за границу. В поезде, какие-то негодяи наклеили на стекло двери в его купе плакат с оскорбительной надписью. Никакие объяснения не помогали! Даже близкий друг Фёдора пролетарский писатель Максим Горький тоже поспешил написать ему письмо с таким примерно текстом: "Что же это за беда такая, что даже и ты кончаешь карачками перед царём?!" Как и положено пролетарию, он поверил клевете на своего друга, чтобы отмежеваться от его позиции.

Я позволю себе напомнить читателю ещё один случай из прошлого русской революции. Он тоже является аналогом происходящего сейчас в Америке сумасшествия. Петербургские студенты, в начале 20 века, подобно сегодняшним американским студентам, учинили бунт с битьём стёкол по поводу исключения из университета наиболее ретивых и агрессивных политических активистов-революционеров. Министр просвещения совершенно резонно объяснил, что в университет люди приходят учиться, а не бунтовать и уж, по крайней мере, не мешать учиться остальным. И что же? Сто пятьдесят университетских профессоров и преподавателей, как и положено "прогрессивной интеллигенции", подали в отставку, требуя вернуть исключённых. Чем всё это кончилось, мы и те самые профессора очень скоро с ужасом узнали, да поздно. 2000 профессоров советская власть выслала из страны, а многих оставшихся перестреляла. Их выслали, а других потом и расстреливали те самые "прогрессивные" студенты.

Зачем все эти аналогии столетней давности, спросите вы. Затем, чтобы было понятно, куда пришла Америка, и что нас всех ждёт в ближайшем будущем. Это стандартная схема и иного результата не будет. Американская "прогрессивная интеллигенция" только и делала последние семьдесят лет, что разрушала страну. Уже в конце сороковых годов, когда сенатор Маккарти попытался ограничить деятельность американских коммунистов, полностью содержавшихся и руководимых Москвой, та же интеллигенция дала ему такой отпор, и бедного сенатора затравили точно так же, как сегодня травят Трампа и республиканцев. Маккарти запил, ушёл из политики, заболел и вскоре умер, не доживши до 50 лет. А ведь сотни американских коммуни-

"Кто не с нами, тот против нас".  
Максим Горький, пролетарский писатель

стов работали обыкновенными шпионами Москвы и просто разрушителями Америки. Один из них, 26-летний коммунист по имени Фукс, бесплатно, подарил Сталину всю технологию создания атомной бомбы! Буквально тонны документов! Этот молодой и талантливый физик-теоретик "лучше", чем Черчилль или Рузвельт, знал, как вести политику страны и как обращаться с коммунистическим СССР. Особенно много было таких негодяев в Голливуде, в университетах, в науке и даже в Конгрессе. Ну точно, как теперь!

В который уже раз читаю я, что лауреата Нобелевской премии по физиологии и медицине профессора Джеймса Уотсона лишили всех званий за "расизм". Какая-то "The New York-based Cold Spring Harbor Laboratory" приняла это позорное решение. Основанием было заявление, что "вся наша социальная политика основана на том, что мы считаем равными интеллекты чёрной и белой рас". Проголосовали люди, имена которых никто не знает ни в науке, ни в жизни. Нобелевскую премию присуждает Комитет по этим премиям пожизненно. Уотсон, кроме Нобелевской, лауреат многих иных престижных научных и государственных премий и наград, член многих академий. Может быть, авторы этого "решения" потребуют изъять имя Уотсона из всех справочников с именами Нобелевских лауреатов? Основание для такого решения было бы смехотворно, если бы не было столь зловещим.

В своё время Эйнштейна тоже исключили из Германской Академии, лишили всех наград и званий по постановлению немецкого правительства только потому, что Эйнштейн был евреем. Заодно изъяли из библиотек, сожгли все его книги и статьи и разграбили его загородный дом. А его выдающиеся работы объявили лженаучными и назвали "еврейской физикой". Основания такие же. Его теория не соответствует социальной политике нацистов. Был и ещё прецедент, когда всемирно известного крупнейшего советского генетика, академиком Николая Вавилова не только исключили из Академии Наук СССР, но и уморили голодом в тюрьме в 1942 году. Причина та же. Несоответствие его учения "великому учению Маркса" и социальной политике Сталина и его банды. А Вавилов был действительным членом академии наук многих европейских государств и Америки. Он один из основателей современной генетики. Эта аналогия с Уотсоном особенно страшна. Оба пострадали за генетику! Оказывается, можно решать чисто научные проблемы не путём дискуссий и доказательств, а путём чисто полицейским, нацистским или большевизмским, смею обобщить. А ещё проще голосованием. И это сегодня, в демократической Америке!?

Наград, учёных степеней и всемирного авторитета вздумали лишить 90-летнего, почтенного Джеймса Уотсона. Того самого гениального Уотсона, который в 23-летнем возрасте совместно с Френсисом Криком в 1953 году от-

крыл структуру гена и механизм передачи наследственной информации в живых организмах. Уотсон открыл новую страницу, если не главу, в естествознании. Его открытие сравнивали с открытием закона всемирного тяготения и законов механики и оптики Исааком Ньютоном. И как из законов и прочих работ Ньютона родились и развились современная физика и механика, оптика и математика, так из открытия Уотсона с коллегами и дальнейших работ на его основе появилась геновая инженерия, под его личным руководством расшифрован полностью генетический код человека, созданы новые лекарства и методы лечения, невиданные раньше. Разгаданы причины наследственных болезней, не поддававшихся прежде лечению. Благодаря геновой инженерии были созданы новые сорта растений устойчивых к различным заболеваниям и необыкновенно продуктивных. Биология превратилась из описательной в точную науку, поскольку её наблюдения и выводы начали подкрепляться точными расчётами и квантовой физикой и химией. И во главе всего этого триумфа стоял Джеймс Уотсон! А сколько учёных мирового класса он подготовил! Выучил сотни студентов. И всё это объявляется несуществующим только лишь потому, что на него ополчились политические деятели или политкорректные учёные!

Ну хоть для приличия попробовали бы оспорить заявление Учёного о неравенстве интеллекта чёрной и белой рас. С цифрами в руках, с результатами эксперимента. Так, как принято в науке. На стороне Уотсона тысячи фактов, измерений и сочинений крупных учёных. Могу сходу рекомендовать две недавние монографии профессоров Бейкера и Линна, имеющиеся уже на русском языке, которые с многочисленными цифрами и фактами прямо пишут о резком интеллектуальном неравенстве чёрной и белой расы, подтверждая слова Уотсона. И таких книг за более чем столетие написано очень много. Но "борцы за права" не спорят с фактами! Они голосуют! На их стороне только несоответствие фактов социальной политике. Они бы и оспорили, если бы было чем. Все причины отставания афроамериканцев от других рас, живущих в Америке "борцы за права" объясняют только расизмом. А это не так и не соответствует действительности. Более того, если расизм снижает интеллект, то поразительно, что у евреев в Соединённых Штатах, Европе и Великобритании средний коэффициент интеллекта составляет около 108, как показано Линном, хотя евреи испытывали жесточайшее действие расизма в течение многих столетий. Известно из многочисленных исследований, что средний показатель интеллекта африканских черных равен 70, а афроамериканцев, благодаря примеси белой крови 85-90. Вот цитата из монографии профессора Линна "Расовые различия в интеллекте. Эволюционный анализ":

"Американцы стали чрезвычайно чувствительными к теме расы, и этот термин приобрел крайне щепетильную коннотацию. Растущие требования "политической корректности" препятствуют использованию термина «раса» вне науки..."

Марк Зальцберг  
публицист, ученый (Хьюстон, США)  
Окончание на стр. 8



# INTERNATIONAL FOOD MARKET

7004 Reisterstown Rd  
Baltimore, MD 21215



410-358-4757  
Пн.-Сб. – с 9 до 8  
Вс. – с 9 до 6

**БОЛЬШОЙ  
ВЫБОР  
КУЛИНАРИИ**



**ДЕЛИКАТЕСЫ  
СО ВСЕГО МИРА**

- Колбасы и сыры
- Молочные продукты
- Рыба
- Копчености
- Консервы
- Соки, напитки
- Свежие овощи, фрукты
- Мясные и рыбные блюда
- Домашние салаты
- Свежая выпечка



Наши высококвалифицированные повара удовлетворят вкус любого гурмана

**ЕЖЕДНЕВНО  
горячий хлеб!**

Заказ блюд для любого торжества

При покупке на >\$80- подарок от магазина

## Дорогих и любимых Миланочку и Брока

**сердечно поздравляем**  
с прибавлением в семье, с рождением маленького человечка и большого чуда -

*дочурки Тэдди  
(Теодоры)!*



Желаем, чтобы малышка-принцесса была здоровенькой, умненькой, красивенькой и хорошей сестричкой ЭВЕРЕТТУ.

Пусть ваши детки растут легко и безмятежно и приносят в ваш дом только радость и свет!

*Счастья им и везения!!!*

Браславские, Гендельсман и Рау



# LOVING CARE HOME SERVICES

Агентство по уходу за пожилыми людьми

*Мы не просто заботимся о вас,  
Мы заботимся о вас с любовью.*



**ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ:**  
- КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ УХОД  
- МАКСИМАЛЬНОЕ КАЧЕСТВО  
- ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

**Вы хотите окружить ваших родных заботой?**

**- Приходите к нам!**

**Вы хотите получить отличный сервис?**

**- Приходите к нам!**

Мы учтем ваши индивидуальные потребности, составим план по уходу и поможем в решении ваших проблем

**НАДЕЖНЫЙ И ДУШЕВНЫЙ ПРОВАЙДЕР  
ПОЗАБОТИТСЯ О ВАС С ТЕПЛОМ И ЛЮБОВЬЮ**

**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС УСЛУГ НА ДОМУ**

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ  
ПРОВАЙДЕРОВ**

Отличные условия.  
Минимальная оплата \$14+

Для наших провайдеров:  
CPR-классы – БЕСПЛАТНО  
Physical exam – БЕСПЛАТНО  
Fingerprint – БЕСПЛАТНО

Приходите к нам в новый офис – и вы увидите, что у нас лучше!

25 Hooks Lane, Suite 200  
Pikesville, MD 21208  
410-358-4415 ext.405

481 N.Frederick Rd., Suite 215  
Gaithersburg, MD 20879  
301-385-1545 ext.409

Говорим по-русски





# МЫ ПОТЕРЯЛИ СТРАНУ

(Статья публикуется в качестве дискуссионного материала)

Окончание. Начало на стр. 6.

Немногие ученые отваживаются заниматься расовыми проблемами, опасаясь получить клеймо расиста только за то, что интересуются этой тематикой. Преимущественно в Соединенных Штатах существование рас стало отрицаться многими антропологами и некоторыми биологами и социологами, принесшими свою научную честность в жертву политической корректности.

И это несмотря на то, что после минимум 50 лет действия в Америке Affirmative Actions, после миллиардных затрат на систематическое, иногда насильственное, внедрение афроамериканцев в университеты, после всей политической шумихи вокруг этого вопроса почему так мало известных всей стране крупных профессионалов практически в любой области науки и техники? Ну, пускай не в науке. Там их вообще нет. Где крупные композиторы, дирижеры, философы. Архитекторы и драматурги. Их тоже единицы, да и кто их знает? А ведь афроамериканцев, повторяю, у нас 45 миллионов, и это около 14% населения страны! Это население Англии, Франции, Италии! Только в спорте они регулярно дают нам выдающиеся имена и достижения. И знают их все. Ссылки на расизм более неприемлемы. Нет его у нас.

Но мало того! Уотсон сказал, что он не видит оснований для оптимизма по поводу превращения африканских стран в передовые государства, соперничающие с Америкой и Европой в уровне жизни, в научных и технических достижениях. Это повергло в истерику его противников и критиков. Они буквально озверели, хотя в этом вопросе Уотсон неопровержим особенно. В Африке живут более миллиарда чёрных, и вот уже более 50 лет им доступны все лучшие университеты Запада, все научные, культурные и технические достижения Западного мира. Но все государства Африки до сих пор живут в грязи, гражданской войне и неустойчивости. Гораздо хуже, чем во времена колониализма.

Я снова задаю свой вопрос. Почему даже Республика Южная Африка, в недавнем прошлом действительно конкурировавшая по всем параметрам с самыми передовыми странами, богатая, грамотная и цветущая, превратилась теперь в грязную клоаку, где нет больше науки, образования и прочих достижений? Где белому человеку стало опасно выйти на улицу. Та самая Южная Африка, где впервые в мире 3 декабря 1967 года была успешно проведена операция по пересадке сердца белым хирургом по имени Кристиан Барнард. Где это всё? Да, апартеид – это позор, но массовые убийства и изгнание из страны белых не только позор, но и преступление, не говоря уже о полном разрушении Южной Африки.

Ответ прост. Власть там захватили чёрные и изгнали почти всех белых из страны. Мой американский друг, выдающийся инженер и бизнесмен Йорген Рухофт ещё 20 лет назад буквально убежал с семьёй из Йоханнесбурга, бросив свою процветающую фирму по производству высокочастотных диэлектриков и ог-

неупоров из сверхчистой окиси алюминия, и начал жизнь практически с нуля. А фирму его просто-напросто разграбили дотла. Йорген теперь крупный специалист по вопросам равенства интеллектов, побеседуйте с ним. Если он решится. Потому что обсуждать это в сегодняшней Америке опасно! Ну а тех, кто не успел удрать, перебили, и вот теперь Уотсон, оказывается, во всём виноват. Он расист! А почему? Он не требовал ограничения афроамериканцев в правах, не называл их низшей расой и, тем более, не требовал подобно нацистам их изгнания из страны или физического уничтожения. Ведь именно это называли расизмом на Нюрнбергском процессе в 1945-46 годах. Уотсон, как крупнейший специалист в этом деле просто говорил о расовом неравенстве, обеспеченном генетикой и более ничем! Пример с Южной Африкой – это классический, безукоризненный с научной точки зрения эксперимент. Не согласны? Дайте иное объяснение. Посмотрите, что делается в Чикаго или Детройте. И оттуда бегут грамотные и квалифицированные люди, поскольку этими городами десятилетиями управляли либералы всех цветов.

У нас объявляют расистом даже тех, кто осмеливается произносить слово “чёрный”. Я утверждаю, что Америка, благодаря политической корректности, т. е. тотальному вранью на всех уровнях, дошла до опасного предела. Америка превратилась в страну, где любого человека, даже Нобелевского лауреата, можно провозгласить расистом, лжецом, врагом общества и исключить его из науки, которой он с успехом посвятил всю жизнь. С пользой для всего мира притом. Ведь лабораторию Уотсона административная Калифорнийского университета закрыла ещё в 2008 году на том же политическом основании. И это после того, как в 2000 году Президент Клинтон торжественно провозгласил Великим мировым достижением окончание 20-летней непрерывной работы по расшифровке генома человека, которая возглавлялась и направлялась именно Джеймсом Уотсоном. Он что, стал идиотом и лжецом после всего этого восторга и почитания?

Не стал он идиотом, а вынужден был продать свою золотую Нобелевскую медаль, потому что лишился работы и нужны были деньги старому и больному человеку. А работать не давали. В Америке стали применять методы травли неугодных, весьма напоминающие нацистские или советские приёмы. Чем это кончается, мы, советские люди старшего поколения, слишком хорошо знаем. Пути назад, как мне кажется, нет. Трезво мыслящие люди исчезают, а нами управляют политические неучи, демагоги и угодники толпы. Я боюсь, что даже несокрушимому Трампу уже не вернуть Америку к былой величии. Не с кем ему этого сделать, если даже по поводу очевиднейшей необходимости обеспечить безопасность страны постройкой стены на границе с Мексикой у нас идёт настоящая Гражданская война. Противники Трампа ещё несколько лет назад со страстью говорили об этой необходимости, а теперь против него восстали демократы в Конгрессе и вся “прогрессивная

общественность”, включая прессу, телевидение и университеты. Почему? Потому, что Трамп тоже “расист”.

А в Конгрессе появились два новых деятеля, представляющие отряд злейших врагов Западной культуры, открыто провозглашающих ненависть к Западу, христианству и всем великим достижениям западной цивилизации. Во многих мусульманских странах изгоняют и убивают христиан, и все в Америке это знают. И эти две конгрессменши скоро покажут нам свою трактовку свободы религии и вообще свободы.

Самое отвратительное и ужасное состоит в том, что обвиняют Уотсона в расизме и требуют лишить его всех учёных степеней и наград отнюдь не Академия наук, не законодательные или исполнительные ведомства, а обычные граждане, никем не наделённые такими полномочиями! Мне, старому человеку, 45 лет прожившему в коммунистической стране, из которых 20 лет при Сталине, всё это один к одному напоминает сталинский СССР. Там именно “общественность” преследовала и травила как дичь своих национальных гениев. Шостаковича объявляли “формалистом”, лишили его звания и должности профессора Ленинградской и Московской консерватории. “Общественность”, т. е. Союз Советских композиторов, на своих шумных собраниях требовала и добилась запрета на публикацию и исполнение его произведений, лишив его тем самым возможности зарабатывать и содержать семью и многочисленных родственников, которым он регулярно помогал. Союз Советских писателей буквально уничтожил в 1948 году Зощенко с Ахматовой после погромной речи Андрея Жданова. Именно советская общественность разгромила и уничтожила блестящую школу генетиков (опять же генетиков), созданную академиком Николаем Вавиловым, его отправила в тюрьму, где он и погиб от голода в 1942 году, а его приверженцев, крупных учёных, отправили в ГУЛАГ на многие годы. Оттуда вернулись далеко не все. Когда же в конце 1952 года были арестованы по ложному доносу так называемые “врачи-вредители”, то опять же медицинская и прочая общественность потребовала изгнания врачей евреев из всех клиник, медицинских школ и лабораторий. В Киеве дело дошло до погрома, и командующему военным округом пришлось вызывать войска для подавления беспорядков. На многочисленных собраниях общественности звучали истерические крики “расстрелять, как бешеных собак”! И не умри Сталин 5 марта 1953 года, то так бы и было.

Я всё помню, и вот теперь я вижу ту же американскую общественность в действии. И это, точно как в СССР, есть результат направленного воспитания политической корректности. Результат попытки создать “нового человека”. Эти попытки увенчались успехом, как показывает история с Джеймсом Уотсоном и даже с Дональдом Трампом, которого общественность тоже зовёт расистом. Новый человек создан, и это самый гнусный и бессовестный человек на Земле. Он сам не умеет думать и другим активно не даёт! Общественности мало того, что афроамериканцы

очень давно получили гражданские и прочие права наравне с прочими расами, населяющими Америку. Общественность давно добилась того, что афроамериканцы имеют уже не равные права, а невиданные преимущества и льготы, каких не имеют ни белые, ни китайцы, ни прочие расы и социальные группы населения страны. Равные права это правильно, но тут бы и остановиться. Но, поскольку соревноваться на равных с прочими гражданами Америки афроамериканцы нигде, кроме спорта не могут, то, по мнению той же общественности, им надо предоставить исключительные права в таком соревновании. Своёобразный гандикап. Их сделали буквально неприкасаемыми и защищёнными от всякой критики, а часто даже и от действия Закона. Даже от экзаменов. Я полагаю, что это и есть чистый расизм.

Следует добавить, что наша политкорректность отнюдь не ограничивается проблемами афроамериканцев. Я не могу отвечать за всех читателей, но себя и моих близких друзей и даже коллег чувствую буквально затравленным, преследуемым и гонимым потому, что не имею больше права высказать своё отрицательное отношение к однополым бракам, гомосексуалам и бисексуалам. Не могу, без риска быть не только изгнанным из “хорошего общества”, но и избитым за моё осуждение тотальной пропаганды секса и порнографии. А чего стоят бесконечные дебаты и обвинения в Sexual Harassment! Мужчина уже давно боится подойти к женщине в публичном месте! Мы не можем теперь без риска рассуждать или упоминать о различиях между мужчиной и женщиной. Нас буквально лишили языка. Разговор ограничивается кулинарией и спортом. Остальное опасно.

Вот уже лет 20 при приеме на работу каждому принятому дают подробный инструктаж, о чем можно говорить, как себя вести, чего категорически под угрозой увольнения нельзя ни говорить, ни делать. А ведь инструктируют образованных людей, воспитанных и отнюдь не детей. Мы где живём? В Америке с её закреплённой Конституцией свободой слова или в коммунистической стране, где регламентирован каждый шаг её обитателей?

Я с ужасом пишу обо всём этом, а от дальнейших комментариев и выводов воздержусь, ибо не выдержит этого мое старое сердце. Предлагаю делать выводы читателям. Отечество не просто в опасности! Мы потеряли страну! Лет через 10-15 Америка станет полностью жить по законам коммунизма, а через 30-40 по законам шариата. Посмотрите на то, что происходит в Европе и даже в России.

И закончу я статью словами великого Нильса Бора, Нобелевского лауреата по физике, создателя современной физики атома и элементарных частиц. Его слова прямо защищают Джеймса Уотсона от ответственности. Бор сказал: “Не думаю, что Ландау явился результатом воздействия среды, в которой он вырос и воспитывался. Своей гениальностью он обязан счастливому набору генов”.

Марк Зальцберг  
публицист, ученый (Хьюстон, США)



# ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ! ПРИГЛАШАЕМ ВАС В УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ И ЭКСКУРСИИ С МАРШРУТКОЙ,

которая ПО ЧЕТВЕРГАМ и ВОСКРЕСЕНЬЯМ курсирует между Бруклином, Балтимором и Большим Вашингтоном от двери до двери.

Мы приглашаем вас также в увлекательные экскурсии из Большого Вашингтона и Балтимора по историческим и живописным местам Восточного Побережья.



## С МАРШРУТКОЙ ВСЁ БЛИЗКО!

Возможны индивидуальные заказы.

7 сентября суббота	<b>ДЕНЬ ЭКСКУРСИИ И ОТДЫХА В ОЧАРОВАТЕЛЬНОМ ГОРОДЕ ХАВР ДИ ГРЕЙС.</b> Уникальный музей охотничьих приманок, ЕЖЕГОДНОЕ АРТ-ШОУ, старый маяк, бордвок вдоль реки Саскьюхана, антикварные магазины, история Америки и восхитительный воздух ждут вас! . . . . . \$80
14 сентября суббота	<b>ПОЕКАЛИ К АМИШАМ!</b> Дом и ферма людей, живущих по обычаям 18-го века, столица моравиан, город Литиц, музей менонитов, первая в Америке пекарня претцелз, музей и магазин шоколада Вилбур, парк у реки и рынок амишей. . . . . \$90
12 октября суббота	По просьбам туристов повторяем тур <b>СВЯТЫЕ МЕСТА МЭРИЛЕНДА.</b> Живописные горы, ручей «молодящей воды», Грот для молитв и медитации, монументы, мозаики, храм, освященный Папой Римским Иоанном-Павлом Вторым, второй по величине в Мэриленде город Фредерик, Монумент на могиле автора американского гимна Френсиса Скотта Ки. . . . . \$80
9 ноября суббота	<b>СОТНИ СКУЛЬПТУР В ПРЕКРАСНОМ БОТАНИЧЕСКОМ САДУ. СКУЛЬПТУРЫ, ВЫПОЛНЕННЫЕ ПО КАРТИНАМ ИМПРЕССИОНИСТОВ, ОЖИВШИЕ В ТРЕХМЕРНОМ ИСПОЛНЕНИИ.</b> Ничего похожего вы никогда не видели . \$100
16 ноября суббота	<b>ВПЕРВЫЕ! БАЛЕТНОЕ ШОУ В РАДИО СИТИ! НЕЗАБЫВАЕМО!</b> . . . . . \$155
7-8 декабря субб.-воскр.	<b>ПРЕДНОВОГОДНИЙ НЬЮ-ЙОРК С ПОСЕЩЕНИЕМ МЕТРОПОЛИТЕН-ОПЕРА.</b> В.А. Моцарт, «ЖЕНИТЬБА ФИГАРО». Много новых для вас мест города. . . . . \$300

7 ноября	<b>ВСЬ ИЗРАИЛЬ</b> – самый полный тур. 12 дней. . . . . \$1500 + перелет
сент.11,22, окт.2,9,15,23,30, нояб.10,20.	<b>ЛАС-ВЕГАС.</b> 5 дней . . . . . \$530 + перелет
сент. 9,16,23,30, окт. 5,9,17,25 ноябрь 9,23., дек.7,28	<b>ЛУЧШЕЕ В КАНАДЕ.</b> 6 дн. Автобус из Нью-Йорка. Монреаль, Квебек, Оттава, Торонто, Ниагара, Тысяча островов. . . . . \$890
сент. 15., окт.1,14, нояб.2, дек.1,29.	<b>НОВЫЙ ОРЛЕАН.</b> 4 дня. Авиа. . . . . от \$650 + перелет
сент.7,26.	<b>ЙЕЛЛОУСТОУН, ГРАНД ТЕНТОН И РАШМОР (ГОРА ПРЕЗИДЕНТОВ).</b> 8 дн. . . . . \$1490 + перелет
сент.7,18,28, окт.5,11,19,26, нояб.6,16,23, дек.11,20,26	<b>КАЛИФОРНИЯ, НЕВАДА, АРИЗОНА, ЮТА.</b> 10 дней. С перелётом из Нью-Йорка . . . . . \$1650 без перелета . . . . . \$1320 (с перелётом из др. городов - небольшая доплата за перелёт)

**301-928-4199, 410-979-4895**  
**Free Call 1-877-288-6283**



# СВЯТЫЕ МЕСТА МЭРИЛЕНДА

Мэриленд называют Америкой в миниатюре. Здесь, как «в Грэции», все есть: океан, реки, озера, горы, леса. Как же не быть святым местам? Наш штат основан католиками – лордами Балтимор, поэтому и святыне места - католические. И первая святая, родившаяся в Америке, Элизабет Сетон, основала первую в США католическую школу для девочек и орден сестер-монахинь в Мэриленде. Здесь, в горах Блу Ридж, в «мирной долине выдающейся красоты», как писала Мать Сетон, в начале 18-го века поселились католики. После революции и конструктивных гарантий свободы религии, беженец из Франции, священник Джон ДюБоис, построил на горе церковь Св. Марии. Отсюда открывался восхитительный вид на долину. Горный источник образовал ручей, весело сбегаящий в долину, а чуть в стороне природа создала необычайной красоты Грот. Мать Сетон с сестрами-монахинями и детьми приходила в этот сказочно красивый уголок каждое воскресенье. По сей день сюда приезжают из ближних и дальних мест люди разных религиозных конфессий, не только католики, чтобы почувствовать красоту природы, надышаться целебным



воздухом, медитировать, умыться водой из ручья, которая, по легенде, омолаживает и зарядиться бодростью. Они медленно идут от церкви по лесной аллее, вдоль которой установлены станции креста, отделанные камнем и медью, символизирующие остановки Христа по дороге на Голгофу. Здесь много скульптур, старая часовня и величественный Мемориал в честь Господа и его матери. Башня высотой 95 футов (28,5м) увенчана 25-ти футовой (7,5м) бронзовой фигурой Св. Девы, работы итальянского

скульптора Томасси. Площадь перед Мемориалом украшают прекрасные мозаики, выполненные в мастерских Ватикана.

Гордость старого Эммитсбурга – величественный храм, построенный в начале 19 в., в котором покоятся мощи Святой Элизабет Сетон. В 1991 г. Римский Папа Иоанн-Павел Второй посетил Соединенные Штаты. Он приехал в Эммитсбург и освятил церковь, ставшую Базиликой. Рядом усадьба, подаренная богатым католиком Самюэлем Купером. Здесь

Мать Сетон основала Общину сестер милосердия, школу, и первый католический архиепископ Джон Кэрл благословил их. На местном кладбище, где похоронены сестры милосердия, вы сполна оцените целебность местного воздуха. Жить меньше 90 лет без антибиотиков и стероидов, заметьте, здесь, вероятно, считалось чем-то неприличным.

Ближайший большой город – Фредерик. Он – третий по населению в Мэриленде, почти 67 тысяч. У города интересная история, много зданий конца 18-го века. Его посещали Бенджамин Франклин, Джордж Вашингтон, генерал революции маркиз Маркус де Лафайетт. Во Фредерик-каунти родился автор гимна США Френсис Скотт Ки. На городском кладбище над могилой автора стихов «Звездно-полосатое знамя» высится монумент, деньги на который собрали местные жители и школьники со всей страны. Над ним постоянно развевается звездно-полосатый флаг.

Если вы хотите провести день на лоне природы, надышаться чистейшим воздухом, познакомиться с новыми для вас городами, с их историей и получить незабываемые впечатления, ЗВОНИТЕ И ПОЕЗЖАЙТЕ.



# Надо ли бороться с холестерином?

**Говорит доктор  
Дуайт Ланделл:**

Мы, врачи, обладающие существенной подготовкой, знаниями и авторитетом, очень часто отличаемся слишком завышенной самооценкой, которая мешает нам признать, что мы не правы. В этом все дело. Я открыто признаю, что я не прав. Как кардиохирург с 25-летним опытом, который провел более 5 тысяч открытых операций на сердце, сегодня я постараюсь исправить ошибку, связанную с одним медицинским и научным фак-

том.

В течение многих лет я проходил подготовку вместе с другими выдающимися врачами, которые сегодня «делают медицину». Публикуя статьи в научной литературе, постоянно посещая образовательные семинары, мы без конца настаивали на том, что болезни сердца являются всего лишь результатом повышенного уровня холестерина в крови. Единственной приемлемой терапией было назначение лекарств для снижения уровня холестерина и диеты, которая строго ограничивает потребление жиров. Последнее, уверяли мы, должно было снизить уровень холестерина и предотвратить болезни сердца. Отклонения от этих рекомендаций считались ересью или результатом врачебной халатности.

**Все это не работает!** Все эти рекомендации больше не являются научно и морально оправданными. Несколько лет назад было совершенно открытие: реальной причиной сердечно-сосудистых заболеваний является воспаление в стенке артерии. Постепенно это открытие приводит к изменению концепции борьбы с болезнями сердца и другими хроническими заболеваниями.

Применяемые испокон веков диетологические рекомендации способствовали распространению эпидемии ожирения и диабета, последствия которой затмевают любую чуму с точки зрения смертности, человеческих страданий и тяжелых экономических последствий. Несмотря на то, что 25% населения США принимает дорогостоящие статинные препараты, несмотря на то, что мы сократили содержание жира в своем рационе, процент американцев, которые умрут в этом году от сердечно-сосудистых заболеваний, не снизится. Статистика Американской ассоциации сердца показывает, что 75 миллионов американцев в настоящее время страдают сердечно-сосудистыми заболеваниями, 20 миллионов больны диабетом и 57 миллионов имеют преддиабет. Эти заболевания с каждым годом «молодеют».

Проще говоря, если в организме отсутствует воспаление, холестерин никоим образом не может накапливаться в стенке кровеносного сосуда и привести тем самым к сердечным заболеваниям и инсультам. Если нет воспаления, холестерин свободно перемещается в организме, как это изначально задумано природой. Именно воспаление вызывает отложение холестерина. В воспалении нет ничего необычного — это просто-напросто естественная защита организма от внешних «врагов», таких как бактерии, токсины или виру-

сы. Цикл воспаления идеально защищает ваш организм от этих бактериальных и вирусных захватчиков. Тем не менее, если мы хронически подвергаем свой организм воздействию токсинов или едим продукты, к обработке которых он не приспособлен, возникает состояние, называемое хроническим воспалением. Хроническое воспаление настолько же вредно, насколько целенаправленно острое воспаление.

Какой разумный человек станет постоянно сознательно употреблять продукты питания или другие вещества, которые травмируют организм? Возможно, курильщики, но, по крайней мере они сделали этот выбор осознанно. Остальные из нас просто придерживались рекомендованной и широко пропагандируемой диеты с низким содержанием жиров и высоким содержанием полиненасыщенных жиров и углеводов, не подозревая, что тем самым мы многократно травмировали свои кровеносные сосуды. Эти повторяющиеся травмы провоцируют хроническое воспаление, которое, в свою очередь, приводит к сердечным заболеваниям, инсульту, диабету и ожирению.

Позвольте мне повториться: травмы и воспаление наших кровеносных сосудов вызваны диетой с низким содержанием жира, рекомендуемой в течение многих лет традиционной медициной.

Каковы же основные причины хронического воспаления? Проще говоря, это избыток потребления продуктов с высоким содержанием простых переработанных углеводов (сахар, мука и все изделия из них), а также чрезмерное потребление растительных масел омега-6, таких как соевое, кукурузное и подсолнечное, которые содержатся во многих переработанных продуктах. Что произойдет, если некоторое время тереть жесткой щеткой мягкую кожу, пока она не станет совсем красной, вплоть до кровоподтеков? Представьте, что вы делаете это несколько раз в день, каждый день в течение пяти лет. Это хороший способ визуализировать воспалительный процесс, который, возможно, происходит в вашем организме прямо сейчас.

Независимо от того, где протекает воспалительный процесс, снаружи или внутри, он протекает одинаково. Я видел изнутри тысячи и тысячи артерий. Больная артерия выглядит так, как будто кто-то взял щетку и постоянно тер по стенкам артерии. Несколько раз в день, каждый день мы едим продукты, вызывающие небольшие травмы, которые превращаются затем в более серьезные травмы, в результате чего организм вынужден постоянно и закономерно реагировать воспалением. Когда мы наслаждаемся сладкой булочкой, наш организм реагирует тревогой, как будто прибыл иностранный захватчик и объявил войну. Продукты с избыточным содержанием сахара и простых углеводов, а также продукты, обработанные в целях длительного хранения жирами омега-6, были основой американской диеты в течение шести десятилетий. Эти продукты медленно всех отравляли.

Каким же образом сладкая булочка может вызвать воспаление, которое превращает нас в больных? Представьте, что по клавиатуре разлился сироп, и вы увидите, что происходит внутри клетки. Когда мы по-

требляем простые углеводы, такие как сахар, уровень сахара в крови быстро повышается. В ответ поджелудочная железа выделяет инсулин, основной целью которого является перенос сахара в каждую клетку, где он запасается для выработки энергии. Если клетка заполнена и не нуждается в глюкозе, она не участвует в процессе, чтобы избежать накопления излишнего сахара. Когда ваши полные клетки отклоняют излишнюю глюкозу, уровень сахара в крови поднимается, производится все больше инсулина, и глюкоза превращается в накопления жира.

Какое отношение все это имеет к воспалению? Уровень сахара в крови имеет крайне узкий диапазон. Дополнительные молекулы сахара прикрепляются к различным белкам, которые, в свою очередь, повреждают стенки кровеносного сосуда. Это повторяющееся повреждение оборачивается воспалением. Хотя вы не можете этого увидеть, уверяю вас, это так. За 25 лет я видел это более чем у 5 тысяч пациентов, которых оперировал, и для всех них характерно одно и то же — воспаление в артериях.

Давайте вернемся к сладкой булочке. Это невинное с виду лакомство содержит не только сахар: булочка выпекается с использованием одного из многочисленных масел омега-6, таких как соевое. Чипсы и картофель фри замачивают в соевом масле; обработанные продукты изготавливаются с использованием омега-6 для увеличения срока хранения. Несмотря на то, что масло омега-6 имеет важное значение для организма — оно является частью каждой клеточной мембраны, контролирующей все, что входит и выходит из клетки, — оно должно быть в правильном балансе с омега-3. Если баланс смещается в сторону омега-6, клеточная мембрана производит химические вещества, называемые цитокинами, которые непосредственно вызывают воспаление.

Существующий сегодня в Америке рацион питания отличается крайним дисбалансом этих двух жиров. Дисбаланс колеблется в диапазоне от 15:1 до 30:1 и более в пользу омега-6. Это создает условия для возникновения огромного количества цитокинов, вызывающих воспаление. Оптимальным же и здоровым в современном пищевой среде является соотношение 3:1.

Что еще хуже, избыточный вес, который вы приобретаете, поедая эти продукты, создает перегруженные жировые клетки. Они выделяют большое количество провоспалительных химических веществ, которые усугубляют вред, причиненный высоким уровнем сахара в крови. Процесс, начавшийся со сладкой булочки, со временем превращается в порочный круг, который провоцирует болезни сердца, высокое кровяное давление, диабет и, наконец, болезнь Альцгеймера, а воспалительный процесс сохраняется...

Чем больше мы потребляем готовых и обработанных пищевых продуктов, тем больше, изо дня в день, по чуть-чуть, провоцируем воспаление. Организм человека не может переработать продукты, насыщенные сахаром и приготовленные в масле, богатым омега-6, — он не был для этого приспособлен.

Существует только один способ устранения воспаления, и это пере-

ход к потреблению продуктов в их натуральном виде. Чтобы нарастить мышечную массу, ешьте больше белка. Выбирайте сложные углеводы, такие как яркие фрукты и овощи. Сократите или вообще исключите из рациона вызывающие воспаление жиры омега-6, такие как кукурузное и соевое масла и обработанные пищевые продукты, приготовленные с их использованием.

Одна столовая ложка кукурузного масла содержит 7280 миллиграммов омега-6; соя содержит 6940 миллиграммов омега-6. Вместо этого используйте оливковое или сливочное масло, приготовленное из молока коровы, выкормленной растительной пищей.

Животные жиры содержат менее 20% омега-6, и гораздо менее вероятно, что они могут вызывать воспаление, чем якобы здоровые масла с маркировкой «полиненасыщенные». Забудьте «науку», которую вбивали вам в голову на протяжении десятилетий. Наука, которая утверждает, что насыщенные жиры сами по себе вызывают болезни сердца, не является наукой вообще. Наука, которая говорит о том, что насыщенные жиры повышают уровень холестерина в крови, также очень слаба. Поскольку теперь мы точно знаем, что холестерин не является причиной сердечно-сосудистых заболеваний. Беспокойство относительно насыщенных жиров является еще более абсурдным.

Теория холестерина привела к рекомендациям о потреблении обезжиренной пищи, пищи с низким содержанием жира, что, в свою очередь, привело к созданию тех самых продуктов, которые в настоящее время вызывают эпидемию воспаления. Передовая медицина совершила ужасную ошибку, когда советовала людям отказаться от насыщенных жиров в пользу продуктов с высоким содержанием жиров омега-6. Теперь мы столкнулись с эпидемией артериального воспаления, ведущей к сердечным заболеваниям и порождению других тихих убийц.

**Поэтому лучше всего выбирать цельные продукты, которые использовали наши бабушки,** а не те, которые наши мамы покупали в продуктовых магазинах, полных фабричной еды. Исключая «воспалительные» продукты и добавляя в рацион необходимые питательные вещества из свежих необработанных продуктов питания, вы начинаете бороться с вредом, который в течение многих лет причиняла вашим артериям и всему организму типичная американская диета.

\*\*\*

**Доктор Дуайт Ланделл** — в прошлом руководитель персонала и заведующий отделением хирургии в Banner Heart Hospital, Меса, штат Аризона. В том же городе находилась его частная клиника Cardiac Care Center. Недавно доктор Ланделл оставил хирургию, чтобы сосредоточиться на лечении сердечно-сосудистых заболеваний с помощью диетотерапии. Он является основателем организации Healthy Humans Foundation, которая содействует оздоровлению населения. Акцент делается на оказании помощи крупным корпорациям в укреплении здоровья персонала. Он также является автором книг «Лекарство от болезни сердца» и «Великий холестеринный обман».



# MD FURNITURE GRAND OPENING!

**SIMON Вернулся в Бизнес!**

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР  
СОВРЕМЕННОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ  
МЕБЕЛИ:

- СПАЛЬНЫХ ГАРНИТУРОВ
- ОБЕДЕННЫХ И ЖИЛЫХ КОМНАТ
- КУХОНЬ
- КУХОННЫХ УГОЛКОВ
- ДЕТСКИХ КОМНАТ И Т. Д.



## НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ ХРУСТАЛЬНЫХ ЛЮСТР НА ЛЮБОЙ ВКУС: СОВРЕМЕННЫХ, КЛАССИЧЕСКИХ, МОДЕРН, "ПОД СТАРИНУ"

МНОЖЕСТВО АКСЕССУАРОВ:

- ХРУСТАЛЬНЫЕ ЛЮСТРЫ
- ТОРШЕРЫ
- ВАЗЫ НАПОЛЬНЫЕ И НАСТОЛЬНЫЕ
- ПОДАРОЧНЫЕ НАБОРЫ ИЗ ФАРФОРА И СТЕКЛА
- СЕРВИЗЫ
- КАРТИНЫ
- ПАННО И МНОГОЕ ДРУГОЕ.



**Новый магазин  
MD Furniture  
в Laurel Town Center**  
(между Harris Teeter & Old Navy)

14704 Baltimore Ave  
Laurel, MD 20707

**9800 Reisterstown Rd.** (напротив Toyota Dealership)  
**Owings Mills, MD 21117 | 410-356-8980**

**GRAND OPENING!**



# ЗАЧЕМ НАМ ГРЕНЛАНДИЯ?

Слова Дональда Трампа о желании США купить у Дании Гренландию, самый большой в мире остров с самой маленькой плотностью населения, оказались вовсе не шуткой, а проработанным планом. Более того: большую часть своей территории Соединенные Штаты когда-то приобрели за деньги, в том числе и у Дании.

## Дипломатический скандал

Однако сейчас Копенгаген отказал Вашингтону, назвав предложение президента США неуместной шуткой, – что обидело Трампа, отказавшегося от намеченного визита в Данию. Какое будущее ждет Гренландию – станет ли она, к примеру, первым в мире эскимосским государством? И почему эта почти целиком покрытая льдом автономная территория в составе Датского королевства привлекает внимание всего мира?

Премьер-министр Дании Метте Фредериксен заявила, что была «удивлена и разочарована» решением президента Трампа отказаться от запланированного на 2–3 сентября визита в Копенгаген – в связи с тем, что датские власти не захотели даже обсуждать вопрос о возможной покупке Гренландии Соединенными Штатами. Трамп написал в Твиттере: «Дания – особенная страна с невероятным народом, но, исходя из комментариев премьер-министра Метте Фредериксен, что она не заинтересована в обсуждении приобретения Гренландии, я откладываю нашу встречу, которая по плану должна была пройти через две недели, на другое время». «По сути, речь идет о крупной сделке с недвижимостью», – подчеркнул президент США. Однако Метте Фредериксен вновь подтвердила, что Гренландия «не продается», отметив, что заявления Трампа не испортят хорошие отношения между Копенгагеном и Вашингтоном.

Однако далеко не все датские политики были столь же сдержаны в оценках неожиданного предложения американского президента. Большинство из них, причем как левые, так и правые, в весьма резких выражениях обвинили Дональда Трампа в оскорблении как датчан, так и гренландцев и даже лично королевы Маргрете II. «Трамп живет на другой планете», «Этот блондин сошел с ума, если считает, что может покупать землю вместе с людьми», «Реальность превзошла фантазии», «Это шутка или это оскорбление?» – вот лишь некоторые из высказываний, в том числе бывшего премьер-министра Дании Хелле Торнинг-Шмитт. Другой экс-премьер, Ларс Лёкке-Расмуссен, назвал предложение Трампа «первоапрельской шуткой в другое время года».

В последние дни источники в Белом доме в интервью нескольким средствам информации подтвердили интерес Дональда Трампа к приобретению Соединенными Штатами Гренландии.



Ранее сам Трамп публично признал это: «Мы хорошие союзники с Данией. Мы защищаем Данию, как мы защищаем значительную часть мира, в результате появилась эта концепция. Это интересно со стратегической точки зрения». Как выяснилось, Дональд Трамп в разговорах со своим окружением говорил, что Вашингтон, в случае успеха сделки, мог бы согласиться выплачивать гренландским властям сумму в 600 миллионов долларов в год, которые сейчас они получают из Копенгагена, для поддержания экономики и социальной сферы острова.

В Гренландии находится самая северная военно-воздушная база США Туле (Питуффик). Остров считается территорией, стратегически важной для обеспечения безопасности Северной Америки. Сам Дональд Трамп и его советники прямо говорили, что покупка Гренландии интересна США с геополитической и стратегической стороны, для расширения военного присутствия в Арктике, где начинают активную экспансию Китай и Россия, и с точки зрения разработки богатейших ресурсов острова.

## Кто и как живет в Гренландии

Население Гренландии – чуть более 57 тысяч человек (0,027 человека на квадратный километр). 90 процентов жителей – инуиты, чьи предки начали мигрировать сюда с территории нынешней Канады примерно в 13-м столетии (эскимосами называть их в наши дни политически не очень корректно). Природные ресурсы Гренландии колоссальны и до сих пор еще не все открыты. Причем речь идет не только о нефти и железной руде, но и о редкоземельных металлах, все более ценных в XXI веке – без них, к примеру, невозможно производство смартфонов.

Хотя географически Гренландия является частью североамериканского континента, политически и культурно на протяжении тысячи лет она была связана с европейскими странами – Данией, Норвегией и Исландией. (Два последних государства еще не так давно также являлись владениями датской короны: Норвегия – до 1814 года, Исландия – до 1944-го.)

В соответствии с итогами референдума 1979 года Гренландия обладает правом самоуправле-

ния. В 2008 году здесь состоялся еще один референдум, в ходе которого гренландцы взяли под собственный контроль охрану порядка и границ на острове, судебную систему, включая корпоративное и семейное право, бухгалтерский учет и финансовое регулирование, добычу полезных ископаемых и гражданскую авиацию. За Копенгагеном осталась сфера международных отношений, оборона и валютная политика – в Гренландии до сих пор ходит датская крона. Гренландцы считаются гражданами Евросоюза, хотя юридически остров в него не входит, имея специальный статус заморской территории одной из стран – членов ЕС. Формально главой Гренландии является датская королева Маргрете II.

Вся политическая, экономическая и культурная жизнь Гренландии сосредоточена на узкой, свободной от материкового льда прибрежной полосе, занимающей примерно 15 процентов общей площади, главным образом на юго-западе острова. Там находится и гренландская столица Нуук (Готхоб). Основная статья экспорта до сих пор – рыбопродукты, прежде всего креветки, по добыче которых Гренландия занимает чуть ли не первое место в мире.

В Гренландии также, по данным ВВС, высочайший уровень самоубийств – 83 суицида на 100 тысяч человек в год, молодежь совершает до 50 процентов от общего числа самоубийств, и около 800 абортуют ежегодно на каждые 700 рождающихся детей.

## Как США покупали себе территорию

На протяжении всей своей истории США активно расширялись за счет приобретения огромных территорий североамериканского континента у правительств европейских государств, по разным причинам оказавшихся не в состоянии их контролировать либо обеспечивать там свое присутствие.

Самые известные такие сделки:

- Приобретение французских колоний в Северной Америке общей площадью примерно в 2 миллиона 100 тысяч квадратных километров в 1803 году, так называемая «Луизианская покупка», за 15 миллионов долларов.

- Договор Адамса-Ониса, подписанный в 1819 году между США и Испанией и зафиксировавший

передачу Флориды и границу между США и тогда еще испанской Мексикой. Мадрид получил примерно 5 с половиной миллионов долларов.

- Продажа Аляски – сделка в 1867 году между правительствами Российской империи и США, когда за 7 миллионов 200 тысяч долларов были проданы российские владения в Северной Америке общей площадью более 1 миллиона 518 тысяч квадратных километров.

В истории уже имела место удовлетворившая обе стороны американо-датская сделка по купле-продаже территории (вместе с населением) – Датской Вест-Индии, состоявшаяся в 1917 году. Эта датская заморская колония, основанная в 1672 году, состояла из нескольких карибских островов, на которые датчане, как и другие колонизаторы, массово в течение двух веков завозили купленных в Африке чернокожих рабов для работы на сахарных и табачных плантациях, являвшихся фундаментом местной экономики. Рабство чернокожих датчане отменили только в 1848 году, позднее, чем на соседних островах, принадлежавших другим колониальным державам.

К XX веку правительство в Копенгагене поняло, что карибские острова, переставшие приносить доход, Датскому королевству уже не нужны и содержать их оно не в состоянии. Хотя Дания после начала Первой мировой войны заявила о своем нейтралитете, через некоторое время возникла угроза оккупации островов кайзеровской Германией, стремившейся нарушить работу Панамского канала, который принадлежал США. В итоге в 1917 году Датская Вест-Индия за 25 миллионов долларов была продана США, получив в их составе название Американские Виргинские острова. В наше время их экономика базируется на туризме – эти острова ежегодно посещают более трех миллионов приезжих из Северной Америки.

Интересно, что и идея покупки Белым домом Гренландии вовсе не нова – в 1946 году, с началом холодной войны, тогдашний президент США Гарри Трумэн предложил Дании за остров 100 миллионов долларов, но даже не получил ответа. Впрочем, в 1951 году Соединенные Штаты и Дания в рамках НАТО подписали двустороннее соглашение о сотрудничестве в области безопасности, что и позволило Пентагону получить доступ к гренландской территории и построить базу в Туле, которая и сегодня остается важнейшей частью американской системы раннего предупреждения на случай ядерного удара со стороны России.

Еще раньше, в 1876 году, США изучали возможность покупки у датчан как Гренландии, так и Исландии. Тогда американцы стремились или убедить, или заставить своего ближайшего северного соседа, только что образованную Канадскую конфедерацию, также присоединиться к Соединенным Штатам – и для этого пытались окружить ее своей территорией.

Александр Гостев

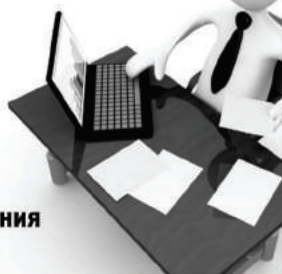


**Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА**  
с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски,  
компьютерные навыки и  
основные программы Microsoft

**ЯВЛЯЮТСЯ  
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

сильные математические и расчетные навыки,  
хорошая память, организаторские способности и  
самодисциплина, а также способность работать в  
быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в  
сроки



Компания обеспечит возможность обучения и повышения  
квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

**МАРШРУТКА**

**МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ**  
*(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)*

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY  
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина  
В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way  
Возможны индивидуальные заказы

Каждые  
ЧЕТВЕРГ И  
ВОСКРЕСЕНЬЕ



Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)

**Отдых на Мексиканском заливе**

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)  
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)



О дате заезда будет объявлено позже

(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

**ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ (CERTIFIED)**

Водительских прав, аттестатов, дипломов,  
свидетельств о рождении, браке, разводе...

**НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

(на русском и английском языках)  
Доверенности, справки, апостили

**СОПРОВОЖДЕНИЕ**

в суды, MVA,  
медицинские офисы,  
иммиграционную  
службу и др.

**Инна  
Браславская**

443-831-3695 (моб.)

410-526-0598 (дом.)

email: [innabraslavsky@hotmail.com](mailto:innabraslavsky@hotmail.com)



**Svetlana  
Kagalnikskaya**  
REALTOR



Cell: 443-204-3597  
Office: 410-919-9660

[iana@exitontheharbor.com](mailto:iana@exitontheharbor.com)

1744 East Joppa Rd  
Parkville, MD 21234

**ПОКУПАЕМ ПЕРВЫЙ ДОМ**

Вы освоились в стране, имеете стабильную работу. Вы закончили колледж и финансово встали на ноги. Вы женились, вышли замуж, у вас родился ребенок. Жизнь наладилась, и уже не хочется тратить деньги на аренду. Вопрос приобретения собственного жилья рано или поздно встает перед каждым. И если вы планируете жить в доме более 5 лет, то покупка дома — это, безусловно, правильное решение. Если вам не удалось отложить значительную сумму денег на первоначальный взнос (down payment) и вы сомневаетесь, можете ли вы позволить себе такую покупку, то мои пояснения, надеюсь, помогут вам определиться и сделать первый шаг. Не надо бояться.

Покупка недвижимости стала более доступна для людей с любым, даже очень небольшим доходом, низким кредитным рейтингом (credit score) и отсутствием больших сбережений на первоначальный взнос. Если вы относите себя хотя бы к одной из этих категорий, то при покупке дома вам может быть предоставлен FHA-insured loan (Federal Housing Administration). Этот кредит предоставляется на 30 лет при минимальном первоначальном взносе 3.5% от стоимости дома и кредитном рейтинге от 620. FHA loan предоставляется только вместе с обязательной страховкой - MIP (Mortgage Insurance Premium), процент по которой будет включен в общий ежемесячный платеж на протяжении всего срока выплаты кредита. Некоторые банки могут предоставить кредит покупателям и с меньшим кредитным рейтингом, здесь каждый случай индивидуален. Полный расчёт ваших возможностей может быть сделан только квалифицированными специалистами, занимающимися финансированием.

Если у вас хорошая кредитная история и кредитный рейтинг от 720 и выше, то вам может быть предоставлен Conventional loan, который предполагает первоначальный взнос в размере от 3%. В этом случае страховка MIP обязательна до тех пор, пока вы не выплатите 20% от взятого кредита. При первоначальном взносе 20% и выше страховка не нужна. Ваши родственники или друзья могут помочь вам с первоначальным взносом, дав необходимую сумму в качестве подарка.



Не все знают, что существуют скидки, предоставляемые некоторым категориям государственных служащих, таким как учителя, доктора, полицейские, пожарные. Если вы или ваш родственник, на которого покупается дом, относитесь к одной из этих категорий, то не забудьте упомянуть об этом при оформлении кредита. Военнослужащие и члены их семей имеют наиболее льготные условия, при которых они могут приобрести дом без первоначального взноса.

Также в штате Мэриленд покупатели, приобретающие недвижимость в первый раз, освобождаются от уплаты соответствующего налога, что является приятной и весомой скидкой при оформлении сделки.

В настоящее время возможность купить собственный дом есть почти у каждого желающего, имеющего даже небольшой, но постоянный доход. Квалифицированный агент по продаже недвижимости покажет вам все возможные варианты в зависимости от ваших пожеланий, предоставит сравнительный анализ цен, поможет правильно сориентироваться и пройти этот путь быстро, легко и без лишних волнений.



Судьбы

# Первый «хакер» Алан Тьюринг

— Уважаемые дамы и господа! Правительство Ее Величества приносит извинение за те методы, которыми был подвергнут Алан Тьюринг. Мы не можем повернуть время вспять, но при этом должны признать, что с ним поступили крайне несправедливо.

Слова Гордона Брауна, на тот момент премьер-министра Великобритании, которые он публично произнес 10 сентября 2009 года, вызвали шквал аплодисментов. Так англичане отреагировали на посмертную реабилитацию своего выдающегося соотечественника. Один из коллег Тьюринга в свое время сказал: «Не берусь утверждать, что мы выиграли войну благодаря Тьюрингу. Однако без него могли бы ее и проиграть».

Тьюринг Алан Матисон родился 23 июня 1912 года. С раннего детства он увлекался наукой (в основном, химией, физикой и математикой). В 1935 году, будучи студентом Кембриджского королевского колледжа, Алан Тьюринг начинает вплотную заниматься созданием «мыслящей машины» — теоретического прообраза современного компьютера.

В 1939 году британское военное ведомство поставило перед Тьюрингом задачу разгадать секрет «Энигмы» — специального устройства, использовавшегося для шифровки радиogramм в германском военно-морском флоте и в «люфтваффе». Британская разведка раздобыла это устройство, но расшифровывать перехваченные радиogramмы

немцев не удавалось. Тьюрингу была предоставлена свобода действий. Он пригласил в свой отдел «Британской школы кодов и шифров» нескольких друзей-шахматистов. 27-летнего Тьюринга и его коллегу охватил настоящий спортивный азарт. Немцы считали «Энигму» неприступной. Сложность дешифровки усугублялась тем, что в закодированном слове получалось больше букв, чем в оригинале. Тем не менее, Тьюринг уже через полгода разработал устройство, названное им «Бомбой», которое позволяло читать практически все сообщения «люфтваффе». А спустя ещё год был «взломан» и более сложный вариант «Энигмы», использовавшийся нацистскими подводниками. Это во многом предопределило успех британского флота.

Заслуги Алана Тьюринга были по достоинству оценены: после разгрома Германии он получил орден, был включён в научную группу, занимавшуюся созданием британской электронно-вычислительной машины. В 1951 году в Манчестере начал работать один из первых в мире компьютеров. Тьюринг занимался разработкой программного обеспечения для него. Тогда он написал и первую шахматную программу для ЭВМ. Это был только алгоритм, потому что компьютера, способного выполнить эту программу, ещё не существовало. Кроме работы в университете, Тьюринг продолжал сотрудничать и с Департаментом кодов. В 1951 году он был избран членом королевского научного общества.

Всё рухнуло буквально в один день. В 1952 году квартиру Тьюринга обокрали. В ходе расследования выяснилось, что это сделал один из друзей его сексуального партнёра. Учёный никогда, в общем-то, не скрывал своей «нетрадиционной сексуальной ориентации», но и вызывая себе не вёл. Однако скандал с кражей получил широкую огласку, и в результате обвинение в «непристойном поведении» было выдвинуто против самого Тьюринга. 31 марта 1953 года состоялся суд. Приговор предполагал выбор: либо три года тюрьмы, либо инъекции женского гормона эстрогена (способ химической кастрации). Он выбрал последнее. Из Департамента кодов его уволили. Лишили допуска к секретным материалам. Правда, коллектив преподавателей Манчестерского университета взял Тьюринга на поруки, но он и в университете почти не появлялся.

«Я никому не причинил зла. Я пытался влюбиться в женщину, однажды даже делал предложение. Но понял — не могу, не могу ее обманывать. Во всем признался, был ею прощен. Почему же власти так со мной поступают?» А власти не только накачивали Тьюринга эстрогенами, но и следили за каждым его шагом.

После окончания войны Тьюринг переключился на шифры советской резидентуры в Англии. «Это и сыграло роковую роль, — убежден Майкл Торси, английский журналист, занимавшийся изучением деятельности советской разведки в Англии. — Ког-

да стало известно, что Тьюринг близко подошел к расшифровке советских кодов, КГБ решил дискредитировать ученого. Не без помощи этого ведомства было инсценировано ограбление Тьюринга, а своим звонком в полицию он попал в ловушку. Работы по дешифровке советских кодов были приостановлены».

А потом наступило 8 июня 1954 года. Домработница миссис Кристи как обычно открыла дверь дома Тьюринга своим ключом, приготовила хозяину обычный завтрак — кофе и сэндвич с беконом. Поднялась в спальню и увидела бездыханное тело ученого, а на прикроватном столике надкусанное яблоко — любимый фрукт Тьюринга. Полиция установит, что смерть наступила в результате отравления цианистым калием, которым было напичкано яблоко.

Майкл Торси добавляет:

— За несколько месяцев до смерти Тьюринга в Кембридже разоблачили сеть советских шпионов, двое бежали в СССР. Было установлено, что сбежавший Гай Берджесс был не только геем, но и близким знакомым Тьюринга. Убежден, цианистый калий не случайно попал в то яблоко. Наши спецслужбы решили проблему по-сталински: нет человека — нет проблемы.

P. S. В 1976 г. Стив Джобс называет свою компанию «Apple» и в качестве товарного знака берет изображение надкусанного яблока, таким образом отдавая дань памяти Алану Тьюрингу.

Полина Ларина

Читатели пишут

## КОРАБЛИ С ИМЕНЕМ «ТРИТОН»

Окончание. Начало в предыдущем номере.

Подводная лодка «Тритон» за всё это время похода всплыла всего один раз, чтобы передать заболевшего матроса на крейсер «Мэкон» недалеко от Монтевидео (Уругвай). 10 мая «Тритон» вернулся в Гротон (шт. Коннектикут). С военной точки зрения кругосветное плавание «Тритона» продемонстрировало огромную автономность и высокую подводную скорость атомных подводных лодок первого поколения. Во время плавания подводная лодка занималась сбором океанографических данных. За это плавание лодка была удостоена благодарности президента, а Эдвард Бич получил из рук Дуайта Эйзенхауэра орден «Легион Почёта». 1 октября 2007 года «Тритон» встал в док на утилизацию, которая была завершена 30 ноября 2009 года.

На волноломе Военно-морской академии США в Аннаполисе (штат Мэриленд) в месте впадения реки Северн и протока Спа-Крик в бухту Аннаполис установлен маяк Тритон-Лайт. Он был построен на средства Академии и был назван в честь греческого бога выпускниками 1945 года. Команда «Тритона» доставила образцы воды из 22 морей, по которым проходило кругосветное плавание. Этой водой заполнен глобус, находящийся на маяке. Символическое значение глобуса объяснено в находящейся рядом мемориальной доске: «В море находится ключ к спасению человечества и его

цивилизации. Чтобы люди лучше это поняли, мы повторили путь Магеллана под водой. Честь сделать это выпала «Тритону», однако плавание стало достижением всей нации; потому что промышленная мощь, породившая лодку; гении, сконструировавшие её; тысячи и сотни тысяч, строившие её, каждый в своей профессии в разных концах страны; построившие её надёжной, мощной, уверенной в своих силах — это всё Америка». После нескольких лет разработок в августе 1998 года по заказу Министерства обороны Великобритании на судостроительном предприятии «Vosper Thornycroft Group» был заложен корабль, которым может похвастаться один из мощнейших флотов мира — тримаран «Тритон». Корабль будущего был спущен на воду в августе 2000 года. Судно было построено с целью демонстрации перспективных технологий кораблей будущего Королевского военно-морского флота. За ходом строительства радикальной конструкции судна внимательно следили военные специалисты мировых держав. Трёхкорпусная конструкция судна даёт множество преимуществ перед традиционным кораблем аналогичного водоизмещения. Тримаран развивает скорость хода свыше 20 узлов и без дозаправки способен пересечь Атлантический океан. Стометровый тримаран под названием «Triton» является действующим кораблем специального назначения и является крупнейшим судном с таким типом корпуса.

«Тритон» — греческая подводная лодка, действовавшая и погибшая во Вто-рой мировой войне. Государ-

ство флага — Греция. Спуск на воду 24 сентября 1927. Потоплена 16 ноября 1942. Скорость (надводная) 14 узлов. Скорость (подводная) 8,5 узлов. Экипаж 41 человек. Длина 68,6 м. Ширина корпуса 5,7 м. Средняя осадка 4,1 м. «Тритон» была подлодкой второго типа греческих подводных лодок, заказанных после окончания Первой мировой войны во Франции. Все 4 подлодки класса (Тритон, Протей, Нерей и Главкос) получили имена морских божеств греческой мифологии. С началом 28 октября 1940 года греко-итальянской войны, «Тритон» приступил к боевому патрулированию в Адриатике. 5 января 1941 года «Тритон» вышел в свой третий поход в Адриатическое море. Утром 9 января в про-ливе Отранто обнаружили и потопили вражескую подлодку, против которой были выпущены 2 торпеды. 23 марта «Тритон» обнаружил итальянский конвой, шедший двумя линиями и, выпустив 4 торпеды, потопил судно, которым оказалась дизельное 5451-тонное пассажирское судно Carnia. Итальянские эсминцы в погоне за «Тритоном» сбросили 17 глубинных бомб. «Тритон» вернулся на базу на остров Саламина 25 марта 1941 года. 1 мая 1942 года «Тритон» вышел к острову Мальта с пассажирами и снабжением на борту, откуда «Тритон» вернулся в Алек-сандрию с 18 членами экипажа подлодки «Главкос», потопленной немецкой авиацией, и 8 британцами. «Тритон» продолжил патрулирование в центральной части Эгейского моря, потопив своим орудием 10 июня парусно-моторное судно «Агия Екатерины» и взяв в плен 3 итальянских солдат. 13 июня возле мыса Кафирефс подлодка потопила

ещё 2 парусно-моторных судна. Поскольку при возвращении подлодки Александрия находилась под угрозой занятия армией Роммеля, «Три-тон», как и некоторые другие корабли греческого флота, перебазировался в город Хайфа (Палестина) и продолжал базироваться там и после сражения при Эль-Ала-мейне. 10 ноября «Тритон» вышел в свой 13-й поход, немцы обнаружили «Тритон» на расстоянии 1,5 мили и сбросили 13 глубинных бомб, которые на этот раз причинили серьёзные повреждения «Тритону». Он поднялся на глубину перископа и выпустил торпеду по противнику. Охотник, маневрируя, уклонился от торпеды. Одновременно он расстреливал «Тритон» своими орудиями и пулемётами, тара-нил подлодку и опрокинул её. 30 членов экипажа, включая командира, были подобраны из воды и попали в плен. Двоим удалось вплавь выбраться до острова Эвбея, где они были укрыты местным населением и сумели вернуться на Ближ-ний Восток. «Тритон» ушёл на дно вместе с телами 19 подводников.

Подлодка «Тритон» была построена на верфи Киль, Германия, принята греческим флотом 8 августа 1927 года и прибыла на базу флота на остров Саламина 11 ноября 1927 года. 20 сентября, когда «Тритон» находился ещё в Киле, капитан немецкого морского охотника (в 1942 году), передал флаг погибшей подлодки, который он хранил все эти годы, капитану нового «Тритона». Он признал, что это был достойный противник.

Маркс Ландо  
капитан дальнего плавания  
Балтимор



# Killian Law Group, LLC

**Александр Биндер**

*Aleksandr Binder*

Говорю по-русски

Прямая линия **443-660-6540**

**Killianlawgroup.com**

Attorney@Killianlawgroup.com



**Роберт К. Стегман III**

*Robert K. Stegman III*

Dolfield Office Park  
400 Redland Ct., Ste 204  
Owings Mills, MD 21117

**443-600-5540**

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

- ◆ Автомобильные аварии
- ◆ Криминальная защита
- ◆ Вождение в нетрезвом виде – DUI, DWI
- ◆ Нарушение правил дорожного движения



- ◆ Драки, нападения, кражи
- ◆ Медицинские ошибки
- ◆ Травмы на работе
- ◆ Несчастные случаи
- ◆ Родовые травмы

**ФОТОГРАФ**

ИМЕЮЩИЙ НАГРАДЫ ЗА УЧАСТИЕ  
В ПРЕСТИЖНЫХ КОНКУРСАХ,  
ВЫСТАВКАХ И ФЕСТИВАЛЯХ,

ПРЕДЛАГАЕТ  
ФОТОУСЛУГИ НА  
СВАДЬБАХ  
ДНЯХ РОЖДЕНИЯ  
ЮБИЛЕЯХ  
и других торжествах

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ  
КАЧЕСТВО

**410-440-0930**

www.milanabraslavsky.com  
mbraslavsky@gmail.com



**Rullex**  
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

☞ **SUBCONTRACTORS**  
☞ **CREW LEADERS**  
☞ **TOWER CLIMBERS**

**ДЛЯ УСТАНОВКИ  
И ОБСЛУЖИВАНИЯ  
ОБОРУДОВАНИЯ  
В СФЕРЕ  
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ**



Опыт работы приветствуется  
Высокая оплата труда и постоянная  
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

**267-237-9944 267-398-2028**



## РЕМОНТ ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ и ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ

ВВЕДЕНИЕ ИНЪЕКЦИЙ ЯВЛЯЕТСЯ  
САМЫМ РАСПРОСТРАНЕННЫМ МЕТОДОМ  
РЕМОНТА ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ



Вся работа производится внутри и нет необходимости копать.

Работа вокруг ватерлиний.

Трещины заполняются эпоксидной смолой или полиуретаном, которые устраняют трещины и задерживают проникновение воды.



Большинство трещин в бетонном фундаменте могут быть устранены подобным способом.

КАЧЕСТВО РАБОТЫ  
ГАРАНТИРОВАНО

Занимаемся ремонтом фундаментов,  
набухших стен и любых других трещин

**443-850-6948**

Вы имеете право получить  
освобождение от экзамена  
на гражданство США -

**ЕСЛИ**  
нарушения вашей памяти  
не позволяют вам выучить  
английский язык  
и американскую историю

После консультации  
и тщательного  
психологического обследования  
вы можете получить отчет,  
готовый для подачи  
в иммиграционную службу

**ЗВОНИТЕ 1 301 320-0729**



## СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ с/на ЛЮБЫЕ ЯЗЫКИ



Лариса

Родные языки русский и украинский.  
Свободно владеет английским  
языком, является официальным  
сертифицированным переводчиком.

Имеет степень бакалавра и магистра  
американских университетов в  
области международного бизнеса.

Ее высокий профессиональный  
уровень и исключительное  
отношение к клиентам - обеспечили  
стабильный рост компании  
в течение последнего десятилетия



### Shell Enterprises

1818 Pot Spring Road, Suite 18  
Timonium, Maryland 21093  
(410) 394-8000

[www.translations-24-7.com](http://www.translations-24-7.com)

### Larysa Shell

(410) 882-8721  
(443) 901-0206

### Shell Enterprises

1010 Rockville Pike, Suite 209  
Rockville, Maryland 20853  
(301) 579-5000

[info@translations-24-7.com](mailto:info@translations-24-7.com)

- **Переводы для Посольства  
Российской Федерации, а также  
переводы для посольств других стран**  
(выполняются единственным в Мэриленде  
сертифицированным посольством РФ  
переводчиком)

### ● Проводим классы:

- 3 часа Safe & Sober ("алкогольная" лекция),  
необходимая для получения водительских  
прав в Мэриленде
- DIP (Driver Improvement Program)

### ● Оформление ITIN (налоговых номеров)

без отправки паспорта в налоговую службу

### ● **НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ (штат Мэриленд):**

Всевозможные доверенности  
(продажи, покупки, передоверения, пенсии),  
справки, справки "о нахождении в живых".

Доверенности и справки выдаются  
с АПОСТИЛЯМИ и переводом и полностью  
готовы для предоставления в любые страны.

Вы можете отправить нам свои документы по почте, в электронном виде  
или предоставить лично.

Сертифицированные и заверенные переводы Вы можете забрать у нас в офисе  
или мы можем отправить Вам по почте (с доставкой на следующий день).

*Удобно, качественно, профессионально!*

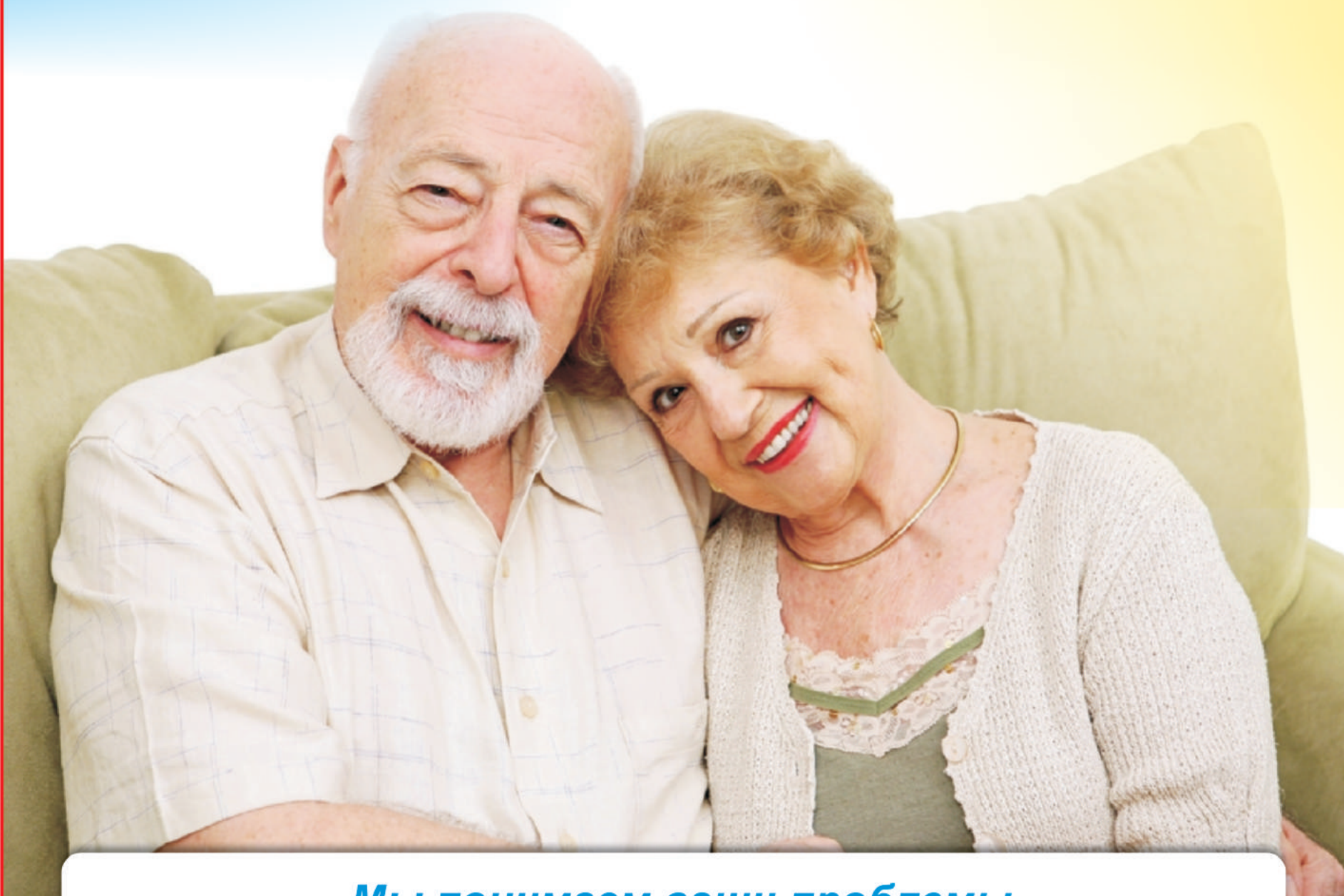




# ABSOLUTE

## Home Health Care

**НАША ЦЕЛЬ - ВАША УЛЫБКА И ЗДОРОВЬЕ**



*Мы понимаем ваши проблемы  
и предлагаем профессиональную помощь  
в их решении*

**МЫ ПЕРЕЕХАЛИ**

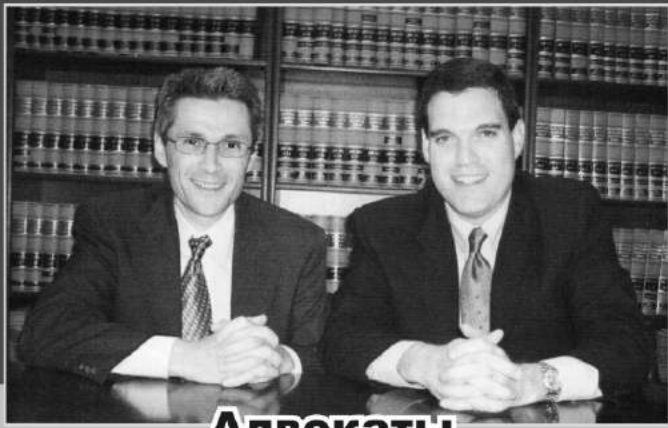
**7920 McDonogh Rd.  
Suite 103  
Owings Mills, MD 21117**

**410-580-9100 • [www.myabsolutecare.com](http://www.myabsolutecare.com)**









**Адвокаты**

**Вадим Мжень и Jack Lebowitz**

Специальные телефонные линии  
юридической помощи на русском языке

Baltimore

Rockville

**410-654-3602**

**301-998-6100**

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- ТРАВМЫ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- КРИМИНАЛЬНАЯ ЗАЩИТА
- КРАЖИ, НАРКОТИКИ, НАПАДЕНИЯ И ДР.

*Никакой оплаты до успешного завершения дела в случае автомобильных аварий и иных травм*

**АВАРИЯ?**

звоните 24 часа в сутки:

**410-935-6369**



[www.MarylandInjuryLawyer.net](http://www.MarylandInjuryLawyer.net)

9 Park Center Ct, Suite 220, Owings Mills, MD 21117



1515 Reisterstown Road  
Suite 200  
Pikesville, MD 21208

[Igormaltsev@kw.com](mailto:Igormaltsev@kw.com)



OFFICE **443-660-9229**

CELL **410-961-1010**

REALTOR

**ИГОРЬ МАЛЬЦЕВ**

**ПРОДАЖА:**

**PARKTON/YORK RD**

Отдельно стоящий дом 4/2/1 в превосходном состоянии 2,700 sq.ft+basement. Двухуровневое фойе, высокие потолки, паркетные полы. Кухня с современным оборудованием. Просторные комнаты, много естественного света. Гараж на 2 машины. Hereford school. Удобное расположение в прекрасном районе **\$499,900**

**OWINGS MILLS/PARK HEIGHTS AVE**

Ренчер 5/3/1 общей площадью 4,857 sq.ft. Отличное состояние, отремонтирован, после покраски. Кухня с современным оборудованием, гранитными столешницами, высокими шкафами. Зонирование для завтрака. Жилой нижний уровень с жилой и ванной комнатами, баром и игровыми зонами. Огромное патио. Очень ухоженная территория. Отличное расположение **\$574,900**

**BALTIMORE/FALLSTAFF**

Дом 3/2/1 в хорошем состоянии. Все обновления в доме в течение 1-7 лет. Кухня с современным оборудованием, установленным 1г назад. Крыша и окна заменены. Жилой нижний уровень с family room, полноценной ванной комнатой. Задний двор огорожен. Удобное расположение. **\$209,900**

**WESTMINSTER/SYKESVILLE RD**

Отдельно стоящий дом 3/3 в хорошем состоянии. Просторные, светлые комнаты, жилой basement с дополнительной кухней, комнатой и ванной. Большая прилегающая территория. Удобное расположение, хорошие школы. **\$319,900**

**REISTERSTOWN/TARRAGON**

Кондо 2/2 на первом этаже, 882 sq.ft. Хорошая планировка, светлые комнаты, окна недавно заменены, полы pergo, washer. Приватное патио с видом на деревья. Удобное расположение вблизи магазинов и основных дорог **\$89,900**

**ПОМОЩЬ В ПРОДАЖЕ, ПОКУПКЕ И АРЕНДЕ ЖИЛЬЯ**

**ВСЕ КОНСУЛЬТАЦИИ - БЕСПЛАТНО**

*Многолетний опыт работы в сфере недвижимости*

**SUNFRESH PRODUCE MARKET ♦ SUNFRESH PRODUCE MARKET ♦ SUNFRESH PRODUCE MARKET**

**ВНИМАНИЕ!** В ПАЙКСВИЛЕ, REISTERSTOWN RD., в районе Slade Ave,  
**SUNFRESH! SUNFRESH! SUNFRESH!**

**(410) 415-6420**

806 Reisterstown Road,  
PIKESVILLE, MD 21208

МАГАЗИН РАБОТАЕТ ВСЕ ДНИ НЕДЕЛИ  
Понедельник – суббота с 9 утра до 7 вечера  
Воскресенье – с 9 утра до 6 вечера.

**МНОГО ПРОДУКТОВ  
НА ЛЮБОЙ ВКУС**

Принимаем кредитные карточки и фудстемпы.  
Большой выбор продуктов для диабетиков



В просторном торговом зале внимательный персонал предложит вам:  
Огромный выбор свежих овощей и фруктов - от привычных до экзотических  
Натуральные, органические продукты  
Фруктовые и овощные соки, газированные напитки, КВАС  
Минеральные воды, Нарзан, Боржоми и другие  
Молочные продукты от лучших фирм - изготовителей: свежее молоко, кисломолочная продукция, сметана, творог, сыр  
Свежие колбасы, консервы мясные и рыбные  
Соленые, маринованные огурцы, помидоры, грибы, перец и др.  
Пельмени, блинчики, торты, печенье, шоколад, конфеты, варенье

**НОВИНКА!** СВЕЖАЙШИЙ ХЛЕБ ИЗ НОВОЙ ПЕКАРНИ, ИСПЕЧЕННЫЙ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ РЕЦЕПТАМ! ОЧЕНЬ ДОСТУПНАЯ ЦЕНА!

**ЖДЕМ ВАС, дорогие покупатели!**

Возле магазина большой бесплатный паркинг.



Недавно весь мир всколыхнула новость о разоблачении так долго навязываемого обществу мифа о вреде холестерина.

Как всегда, всё хорошо в меру, и это касается абсолютно любых продуктов питания, которыми нас так долго стращали диетологи...

Вот взять, к примеру, обычное яйцо: ведь и к нему у многих до сих пор неоднозначное отношение, впрочем, больше с

перевесом в отрицательную сторону, нежели в положительную.. Дескать, ничего хорошего от употребления яиц не жди: это тяжёлая пища, которая не только трудно усваивается организмом, но ещё и бьёт по печени.



А между тем, куриные яйца просто необходимо включать в ежедневный рацион, и вот почему:

Яйцо – недорогой источник отличного животного белка.

Белок куриных яиц усваивается организмом практически полностью: на 98%. Это позволяет поддерживать оптимальную мышечную массу. При этом калорийность его совсем невысока.

Куриное яйцо содержит в себе 40 химических элементов: фосфор, бор, калий, магний, цинк, кобальт, алюминий, йод, медь и т.д. В нем есть также около 20 аминокислот, много витаминов.

Диетическими – считаются яйца, которые лежат до 7 суток, столовыми – от 7 до 25 суток. Энергетическая ценность одного яйца: 150 ккал, а вес – 45-65 г. По питательности 10 куриных яиц можно приравнять к 0,8 кг говядины. Суточная норма белка 150-200 грамм, а ежегодная норма яиц – 360 штук.

То есть, одно яйцо в день, это норма. Яйцо, один из немногих продуктов, который практически целиком усваивается организмом человека и не образует шлаков.

Кроме того, употребление яичного белка снижает чрезмерный аппетит почти на треть! (как посчитали учёные), а обмен веществ – наоборот, повышает, делая тело более рельефным и подтянутым. Кстати, именно белок куриного яйца принят в качестве эталона биологической ценности, с которым сравнивают любые другие виды животных или растительных белков.

Яичный желток можно считать природным поливитаминным комплексом: в его составе насчитывается 15 витаминов и множество ценных минералов и микроэлементов. Особо важно содержание витаминов А

## МАЛОИЗВЕСТНОЕ ОБ ИЗВЕСТНОМ... КУРИНЫЕ ЯЙЦА – КЛАДЕЗЬ ЗДОРОВЬЯ

(5% суточной нормы в одном среднем яйце) и D (10% суточной нормы), которых зачастую не хватает в нашем традиционном питании.

Употребление яиц помогает сохранить кости крепкими.

Именно наличие витамина D в желтке яиц гарантирует усвоение кальция и фосфора, а это важная часть защиты от остеопороза, который с возрастом начинает грозить всем.

Регулярное включение в свой рацион куриных яиц обеспечит вам крепкие кости, а также крепкие красивые зубы!

Яйца укрепляют иммунитет.

Из-за большого количества витаминов и прочих биологически активных веществ, яйца положительно сказываются на иммунитете. В частности, в куриных яйцах содержится полный комплект всех незаменимых для организма аминокислот, благодаря чему употребляющие их люди обеспечены надежной защитой от инфекций.

Употребление куриных яиц укрепляет мозг.

Аминокислоты, содержащиеся в яйцах в значительных количествах, обеспечивают скорость реакции. К примеру, тирозин, который просто необходим людям, занимающимся сложным умственным и физическим трудом. При этом яичница способна даже увеличить вашу способность радоваться жизни: потому что в ней содержится и триптофан, повышающий выработку «гормона счастья» – серотонина.



Яйца снижают риск сердечно-сосудистых заболеваний.

Тот самый холестерин, который многие привыкли считать виновником атеросклероза, после употребления куриных яиц не повышается. В каждом яйце содержится достаточно веществ, которые помогают не только перерабатывать жиры, но и регулируют кровяное давление, и даже отличаются противовоспалительными свойствами. А фосфатиды, входящие в состав яиц, как раз препятствуют закупорке сосудов атеросклеротическими бляшками.

Яйца могут фактически уменьшить риск инсульта. Многие исследования изучали взаимосвязь между потреблением яиц и риском сердечно-сосудистых заболеваний. Анализ результатов 17 исследований, в общей сложности 263,938 участников, не доказал связь между потреблением яиц и риском заболеваний сердца или инсульта.

Старение, как правило, приносит с собой ухудшение зрения. В контролируемом исследовании было обнаружено, что употребление 1,3 желтки в день в течение 4,5 недель увеличивает содержание в крови лютеина (от 28 до 50 процентов) и зеаксантина (от 114 до 142 процентов). Кроме того, исследования показали, что употребление достаточного количества этих питательных веществ может значительно снизить риск развития катаракты и дегенерации желтого пятна – два наиболее распространенных заболеваний глаз. А значительное количество витамина А, может уменьшить риск возрастной дегенерации сетчатки и слепоты.

Уже давно не секрет, что большинство врачей считают, что исцеление организма от болезней – в правильном питании.



Например, не многие знают, что фрукты должны быть съедены на пустой желудок.

Это значит, не есть фрукты ПОСЛЕ приема пищи!

При правильном приёме фруктов обеспечивается жизненно важная детоксикация всех систем и органов человеческого организма, а также получение, так необходимой нашему телу энергии, для снижения веса, борьбы с инфекцией, улучшения работы иммунной, эндокринной систем, предотвращения раннего старения...

Скажем, вы съедаете два ломтика хлеба, а затем ломтик плода. Ломтик плода готов идти прямо через желудок в кишечник, но он не имеет возможности сделать это. В это время, когда фрукты вступают в контакт с пищей, уже имеющейся в желудке, а также с пищеварительными соками и ферментами, поступающими для переваривания пищи, начинается процесс гниения. Это и приводит к массивному нарушению кислотно-щелочного равновесия организма. Поэтому, пожалуйста, ешьте фрукты на пустой желудок или до обеда! Вы неоднократно слышали жалобы людей – каждый раз, когда я ем арбуз, у меня отрыжка, когда я ем черешню, живот раздувается, когда я ем бананы, я чувствую, что надо бежать в туалет, и т.д. – на самом деле, всего этого можно будет избежать, если вы едите фрукты на пустой желудок. Фруктовые смеси с гниющей другой пищей и производят газ и, следовательно, вы будете раздуваться!

Проседь, облысение, нервные срывы, темные круги под глазами, плохой сон, снижение работоспособности, аллергия и т.д. – все это результат неправильного приема пищи, как по времени суток, так и по количеству, да и качеству приготовления...

Если вы усвоили правильный способ приема фруктов, у вас уже есть секрет красоты, долголетия, здоровья, энергии, счастья и нормального веса.



Что касается приема фруктовых соков – пейте только свежевыжатый сок, а не из банок. Не употребляйте в пищу приготовленные фрукты и подогретые соки потому, что тепловая обработка разрушает все витамины. Вы можете получить удовольствие только по вкусу. Не смешивайте фруктовые соки с овощными в одном стакане.

Но лучше, есть целые плоды, чем пить соки. Если вы должны пить сок, пейте глоток за глотком, медленно, потому что вы должны его смешивать с вашей слюной, прежде чем проглотить.

Это аксиома. Вы можете сесть на 3-дневную фруктовую диету, чтобы очистить тело. Просто есть фрукты и пить фруктовые соки в течение 3 дней, и вы будете удивлены, когда ваши друзья скажут вам, какой у вас сияющий вид!

Внимание!

Для тех, кто любит пить холодную воду, запивая ею еду, данная статья применима к вам. Очень приятно выпить чашку холодного питья во время или после еды. Однако, холодная вода будет способствовать укреплению остатков жирной пищи на слизистых пищеварительного тракта, что замедлит пищеварение. А вступая в реакцию с кислой средой, полученная пищевая масса будет поглощена кишечником быстрее, чем твердая пища. Очень скоро это будет превращаться в жиры и может привести к образованию камней, кистозных образований и даже к онкологии. Лучше всего пить теплую воду натощак, а после еды горячий чай или теплую воду.

Помните! «Сохранение порядка, а не исправление беспорядка является высшим проявлением мудрости». Лечение заболевания после того, как оно возникло, все равно, что копать колодец, когда захочется пить, или ковать оружие, когда началась война...

БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

Рубрику ведет

Нелли Нутельс, врач – терапевт с многолетним опытом работы в Украине, биоэнерготерапевт, American, Certified Holistic Health Therapist/Counselor, Reiki-practitioner.

Профессиональные консультации, ранняя диагностика, индивидуальный подход-лечение больного, а не болезни, реальная, качественная и доступная помощь.

Тел. 410-602-9592



# ДЕТСКИЙ ВРАЧ

## Инна Лондон MD, F.A.A.P.

Высшая врачебная категория  
по педиатрии в Америке – Board Certified

**В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ  
СОВРЕМЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ  
И ЭКСПРЕСС-ДИАГНОСТИКИ**

Возможность  
связи с врачом **24/7**

16220 Frederick Rd,  
# 420,  
Gaithersburg, MD 20877  
**301-330-3335**

pediatrics@doctorlondon.org  
www.doctorlondon.org

Принимаются все основные виды страховок



Добро пожаловать!

# Dental Office

с самым современным оборудованием  
напротив Jewish Community Center, Rockville

## Тамара Левит, D.D.S.

Многолетний опыт работы  
в Санкт-Петербурге и США

ВСЕ ВИДЫ СОВРЕМЕННОЙ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ  
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ  
ВКЛЮЧАЯ ИМПЛАНТЫ

Вечерние и субботние часы приема

**301-7707878**

**240-687-8112 (emergency line)**

**6343 Executive Blvd., Rockville, MD 20852**



## Переводы и нотариальные услуги

**Переводчик**, сертифицированный в судах штата Мэриленд,  
предлагает услуги по переводу документов:  
водительских прав, свидетельств о рождении,  
браке, разводе, аттестатов и др.

### Нотариальные услуги

на русском и английском языках:  
доверенности, справки, апостили, а также помощь в  
заполнении всех иммиграционных анкет и петиций.

**443-831-3695 (cell) Инна Браславская 410-526-0598 (дом.)**  
INNABRASLAVSKY@HOTMAIL.COM



## ПЕРЕВОДЧИК И НОТАРИУС

Судебный переводчик, член Американской  
Ассоциации Переводчиков

**МИЛАНА**

← ПЕРЕВОДЫ ПИСЬМЕННЫЕ, УСТНЫЕ  
(включая в MVA, иммиграционной службе,  
медицинских офисах и т. д.)

← НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ  
на русском и  
английском языках

**410-440-0930**

Email: gorkypark29@gmail.com

# CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ  
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



**267-441-6600**



## Спрос и предложение труда



По вопросам размещения рекламы звонить: 888-349-8877, 443-831-3695

Требуются медсестры и работники по уходу за пожилыми людьми. Тел. 410-486-5330, 301-528-6648

Требуются работники по уходу за пожилыми людьми. 410-486-2111

Физиотерапевтический офис в самом центре Pikesville, MD ищет на PT помощника. Обучаем на работе. Знание русского и английского языков и работа с компьютером необходима. 410-415-0005, 410-960-7900. Резюме по факсу: 410-415-0006

Автомастерской требуется квалифицированный механик. 410-602-1022

Для работы ПО СУББОТАМ И ВОСКРЕСЕНЬЯМ в центрах здоровья Ренессанс и Феникс приглашаются водители и работники по кухне и раздаче пищи. Телефон (410)-580-9301, 9302, 9303. Марина или Дана.

В Центр для пожилых людей нужен РАБОТНИК НА КУХНЮ. 215-856-9100

Траковая компания LADA II EXPRESS Co, в связи с расширением, приглашает на работу: dispatchers, safety manager, с опытом работы от 2х лет и хорошим английским. Компания находится в Hampton NJ 08037. По всем вопросам звоните 609-892-5004 Виталий.

Ищем рабочего, который не боится техники и готов работать руками. Зарплата высокая. Статус значения не имеет. Знание английского не обязательно. С проживанием. Компания находится на Юге Нью-Джерси. По всем вопросам звонить 609-839-2694.

Требуются на работу в строительную компанию опытные специалисты. 443-983-3535:

## Занятия



Научу говорить, читать и писать по-французски и по-английски, подготовлю к высокому уровню знания и пользования французским языком в школе. Использую современную методику. 410-356-8212 Мадам А.

Уникальная возможность овладеть специальностью УЗИ ТЕХНОЛОДИСТ. Индивидуальные online занятия, подготовка к экзаменам и лицензированию по системе ARDMS. Практика в Балтиморе. Необходимо ЛЮБОЕ высшее образование. Сергей 443-824-2846

## Продам Куплю



Покупаю антиквариат. 267-879-5872

## Rent

Офис в аренду. Юридическая фирма в Falls Church, VA сдет в аренду офис. \$650 - Рент включает коммунальные услуги, 5 раз в неделю уборку офиса, место для парковки. Тел. 703-534-5588



REAL ESTATE  
продажа недвижимости

REISTERSTOWN/TAR-RAGON Кондо 2/2 на первом этаже, 882 sq.ft. Хорошая планировка, светлые комнаты, окна недавно заменены, полы pergo, washer. Приватное патио с видом на деревья. Удобное расположение вблизи магазинов и основных дорог \$89,900 410-961-1010

PARKTON/YORK RD Отдельно стоящий дом 4/2/1 в превосходном состоянии 2,700 sq.ft.+basement. Двухуровневое фойе, высокие потолки, паркетные полы. Кухня современным оборудованием. Просторные комнаты, много естественного света. Гараж на 2 машины. Hereford school. Удобнорасположение в прекрасном районе \$499,900 T.410-961-1010

OWINGS MILLS/PARK HEIGHTS AVE Ренчер 5/3/1 общей площадью 4,857 sq.ft. Отличное состояние, отремонтирован, после покраски. Кухня с современным оборудованием, гранитными столешницами, высокими шкафами. Зонирование для завтрака. Жилой нижний уровень с жилой и ванной комнатами, баром игровыми зонами. Огромное патио. Очень ухоженная территория. Отличное расположение \$574,900 T.410-961-1010

BALTIMORE/FALLSTAFF Дом 3/2/1 в хорошем состоянии. Все обновления в доме в течение 1-7 лет. Кухня с современным оборудованием, установленным 1г назад. Крыша и окна заменены. Жилой нижний уровень с family room, полноценной ванной комнатой. Задний двор огорожен. Удобнорасположение. \$214,900 T.410-961-1010

Avalon. Townhouse/Condo С гаражом, открытая планировка. 3 спальни, 3/1 ванных, паркет, законченный basement с ванной. Большая Master Bedroom с ванной с Jacuzzi. Дом в отличном состоянии. Всего \$275,000. Т. 410-236-1901 Дом в отличном состоянии. Большой deck. Community Бассейн, теннис, gym... Всего: \$275,000 (below market, for quick sale).

Two story Condo. Просторный, полностью прекрасно обновлённый Condo и Pikesville. 2 спальни, 2 ванные, камин, балкон... Срочно звоните. 410-236-1901

Продаётся в ROLAND PARK/230 STONY RUN LN/\$250,000 Кондо 3/2 на втором этаже. Общая площадь 1920 sq.ft. в престижном районе Роланд Парк, в минутах ходьбы от Университета Джон Хопкинс. Солнечная, просторная, открытая гостиная, переходящая в Sun room, площадью 375 sq.ft. Камин. Высокие потолки. Две дополнительные большие кладовые в бэйсменте. Гараж. Здание построено в стиле испанской виллы с внутренним садом и очаровывает европейской архитектурой. Звоните Светлане 443-204-3597

Продаётся в HIGHLAND-TOWN/MOUNT PLEASANT AVE/\$119,900 Townhouse 2/1, рядом с Паттерсон Парком. Чистый, аккуратный. Стены полностью покрашены. Новые: ламинат, ковролин. Небольшой огороженный задний дворик. Недорогой вариант для проживания или сдачи в рент. Звоните Светлане 443-204-3597

WESTMINSTER/SYKESVILLE RD Отдельно стоящий дом 3/3 в хорошем состоянии. Просторные, светлые комнаты, жилой basement с дополнительной кухней, комнатой и ванной. Большая прилегающая территория. Удобное расположение, хорошие школы. \$319,900



## Услуги

Переводчик и нотариус. Любые переводы, даже по телефону. Нотариальные услуги. Тел. 410-882-8721, 443-901-0206 Лариса

Перевод документов. Нотариальные услуги на русском и английском языках. 443-831-3695 (cell); 410-526-0598 (дом.), Инна Браславская. in-nabraslavsky@hotmail.com

Куда поехать в отпуск? Позвоните Геннадию. Он обязательно предложит вам что-нибудь очень интересное. Тел. 410-610-2036, 877-980-6262

ПЕРЕВОДЧИК И НОТАРИУС МИЛАНА - Переводы письменные и устные - Нотариальные услуги на русском и английском языках 410-440-0930

BW Medical Supply - офис медицинского оборудования - всегда готов помочь вам выбрать необходимое для вас медицинское оборудование и приспособления.

Привезем и отвезем вас на своей машине. 410-602-7766, 800-616-8146

У вас есть право получить освобождение от экзамена на гражданство. Позвоните по тел. 301-320-0729 и мы вас проконсультируем.

## Разное

11 сентября 2019 г. в 7 часов в ресторане «БРАВО» состоится музыкально-литературный вечер «ШАНСОН». Вы узнаете историю рождения стиля шансон, познакомитесь с композиторами, писавшими и пишущими в стиле шансон, послушаете прекрасную музыку и потанцуете. Бокал вина, отличный фуршет и прекрасная музыка ждут встречи с вами. Вечер ведет Л. Столкина. Билет - \$25. Тел (443)-522-0303.

## Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ»

Circle of Friends, LLC

## ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

квалифицированный медицинский персонал и помощников на дому

301-260-0338

11 сентября 2019 г

в ресторане «БРАВО»

состоится музыкально-литературный вечер

## «ШАНСОН»

Вы узнаете историю рождения стиля шансон, познакомитесь с композиторами, писавшими и пишущими в стиле шансон, послушаете прекрасную музыку и потанцуете. Бокал вина, отличный фуршет и прекрасная музыка ждут встречи с вами

Вечер ведет Л. Столкина | Билет - \$25 | Тел (443)-522-0303

ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ! ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ! ФИЛАДЕЛЬФИЯ · НЬЮ-ЙОРК · НЬЮ-ДЖЕРСИ · БАЛТИМОР

## ПЕРЕВЕЗЁМ

вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику

215-501-3535

Звонить в любое время



Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др

## REMODELING COMPANY

ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ

ЗАРПЛАТА \$10-20 В ЧАС ПРИ НАЛИЧИИ ОПЫТА 443-827-8089



Personal Home Care Agency

Факс: 410-486-5331

## Personal Home Care Agency

Требуются медсестры и работники по уходу за пожилыми людьми в Baltimore City, Montgomery, Howard и Baltimore County.

410-486-5330 \* 240-246-7078

## ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам





# ЦВЕТОК НА ВСЕ ВРЕМЕНА

Маргарита бывала на всех первых представлениях и все вечера проводила в театрах и на балах. Каждый раз, когда давалась новая пьеса, ее наверняка можно было встретить в театре с тремя вещами, с которыми она никогда не расставалась и которые лежали всегда на барьере ее ложи в бенеуаре: с лорнетом, коробкой конфет и букетом камелий. В течение двадцати пяти дней каждого месяца камелии были белые, а остальные пять дней они были красные, никому не известна была причина, почему цветы менялись... Александр Дюма-сын. «Дама с камелиями»

Романтическая красота и древность происхождения камелий стали источником множества мифов и загадочных историй, связанных с этой «царицей сада». В разные века камелия была символом богини солнца Аматаэрасу — прародительницы японских императоров, она олицетворяла то долголетие, то роковую переменчивость судьбы. При этом мало кто знает, что роскошный цветущий куст камелии — ближайший родственник чайного куста, источника экономического благополучия многих регионов Азии.

## Цветок самураев

Первое упоминание о камелиях относится к I веку нашей эры, когда губернатор провинции острова Кюсю лично прикончил главарей банды преступников дубиной, сделанной из древесины камелии. С тех пор эта часть Кюсю называется Цубаки по японскому названию камелии японской (*Camellia japonica*), а само поле битвы названо «Кровавое поле». Возможно, в названии отразилось то, что цветки дикой Цубаки — ярко-красного цвета, а первый в истории белый цветок этого вида появился только в VII веке и вызвал такой интерес, что его даже принесли показать императору Тэмму.

Культура камелий пережила в Японии несколько взлетов и падений. В XI веке японцы почему-то забыли о камелиях и вспомнили о них только в период Муромати (1333–1568), время становления традиционного стиля японского сада. Разведение камелий стало распространенным занятием сословия самураев. Кроме Цубаки популярной была осеннецветущая камелия горная — Сазанка (*Camellia sasanqua*). Она меньше по размеру, чем Цубаки, цветок более асимметричной формы, но цветет она обильнее и не боится открытого солнца, в то время как ее «сестре» нужно притенение.

За свою историю камелии были культурными символами с зачатую противоположными значениями. Сначала камелия Цубаки была одним из символов богини солнца Аматаэрасу, а во время запрета христианства в Японии она же стала символом... Иисуса Христа у подпольных японских католиков, которым было запрещено носить крест. И сейчас католическую церковь

в Нагасаки украшает орнамент из цветков Цубаки. Изначально эта камелия была также символом долголетия. А в XV веке возникло поверье, что прикоснувшись к ней самураю отрубят голову. Поверье объясняли тем, что цветок Цубаки падает на землю целиком, как отрубленная голова, а не осыпается дождем из лепестков, как Сазанка. Члены японского общества камелий Хиго считают, что это суеверие было частью «черного пиара» одних самурайских кланов против других. Еще более странно, что в Америке XIX–XX веков члены расистской организации «Ку-клукс-клан» использовали японскую камелию как символ белой расы и называли себя Рыцарями белой камелии.

Контакт с Америкой — прибытие на острова в 1858 году коммодора Перри и последующее открытие Японии для мира вызвало спад интереса к камелиям в Японии, так как японцы принялись быстро копировать все западное, от западных роз до военных кораблей. С разрушением феодализма многие самураи, которые были хранителями культуры выращивания камелий, лишились своих коллекций, а молодое поколение стало воспринимать камелии как цветы для кладбищ. Только через столетие, в 1958 году, группа цветоводов в Кюсю решила возродить традицию Хиго, цветов самурайского клана Кумамото. Они нашли около сотни сортов, многие из которых росли на древних могилах. Благодаря энтузиазму этой группы, а также итальянскому цветоводу Франко Гиранди камелии Хиго распространились в Европе и США. Этот цветок идеально передает японский вкус, основанный на простоте, асимметрии и близости к природе. Традиционно Хиго выращивается как бонсаи, хотя любители Хиго в Европе выращивают их и как камелии обычного размера.

## Родина камелий

Японские камелии более известны, чем китайские, но именно Южный Китай является родиной камелий как биологического рода. Из Японии произошли только два вида (*C. japonica* и *C. sasanqua*), а из Китая — более двухсот. Хотя изображения и упоминания камелий встречались в китайской живописи и литературе более тысячи лет назад, для китайцев эти цветы были всего лишь одной группой из многих растений для сада. Китайцы предпочитали пышные красные цветки сортов камелии сетчатой (*C. reticulata*), которые часто высаживали у буддийских монастырей.

В наше время дикие камелии из лесов Южного Китая — бесценный материал для селекционеров, позволяющий выводить разные сорта: с расширенной палитрой цветов; с сильным запахом; разновидности камелий, цветущие круглый год; сорта, устойчивые к холодному или, наоборот, слишком солнечному климату. Многие из видов были открыты только в 1970–



1980-х годах и пришли на Запад, когда Китай стал более открытым для остального мира.

## В Европу по ошибке

Историки называют самые разные даты появления камелий в Европе — от 1550 до 1730 года. Одна из версий: камелии были привезены вместо растений чайного куста, которые также относятся к роду *Camellia*. Возможно, китайский торговец совершил подмену сознательно, но, скорее всего, это произошло по ошибке, так как по-китайски и чай для питья, и декоративные камелии обозначаются одним и тем же иероглифом «ча».

Латинское название рода *Camellia* предложил в 1753 году сам «отец» ботанической классификации Карл Линней. Он назвал растение в честь ботаника Георга Джозефа Камела, который работал на Филиппинах и наверняка никогда в жизни не видел ни одной камелии. Одновременно Линней придумал название рода *Thea* для чая. Ботаники решили объединить роды *Camellia* и *Thea* только в 1935 году. «Золотым веком» камелий стал XIX век. Среди представителей английской элиты стало модно выращивать новинку в оранжереях, потому что англичане ошибочно полагали, что камелия не переносит заморозков. На самом деле в Англии камелии могут расти в открытом грунте: они легко переносят небольшие морозы и продолжают свое зимнее цветение, когда температура повышается выше нуля.

Японский канон красоты — простые, слегка асимметричные камелии Хиго с небольшим количеством плоских лепестков и облаком из пары сотен ярких тычинок (*Yamato Nishiki*). Европейский канон красоты — строго симметричные камелии с несколькими рядами лепестков и без тычинок (*Pearl Maxwell. C. japonica*). Вкус европейцев викторианской эпохи принципиально отличался от вкуса японцев — европейцам нравились махровые цветки, похожие на чайные розы. Возможно, это и привело к упадку культуры камелий в начале XX века: их стали считать слишком искусственными и холодными. После Первой мировой войны произошла культурная революция с отрицанием чопорного вик-

торианского стиля XIX века, и про камелии временно забыли.

## Голубая мечта

И чайные кусты, и декоративные камелии появились в США еще в конце XVIII века. Американские чайные плантации не выдержали конкуренции с азиатскими, а вот декоративные камелии прижились. Сначала их выращивали в теплицах в Нью-Йорке, Бостоне и Филадельфии — в основном на срезку. Затем камелии стали еще более популярными среди плантаторов юга США. В конце XIX века интерес к камелиям пошел на спад, как и в Европе. Возрождение наступило только в 1930-е годы, когда было создано Общество азалий и камелий Америки, часть которого после реорганизаций превратилось в Американское общество камелий, выпустившее в 1946 году свой первый сборник статей.

В прошлом главный акцент делался на организацию выставок срезанных цветков: цветоводы соревновались, кто сможет вырастить цветок наиболее идеальной формы. Сейчас все больше людей хотят любоваться кустами камелий в саду, все больше цветоводов выращивают более «живые», «неформальные» камелии Сазанка, которые оказались идеально приспособленными для солнечных и сухих мест вроде Калифорнии и Австралии. Новое поколение камелиеводов пробует скрещивать новые виды камелий, привезенные из Китая, а наиболее продвинутые исследователи, например, генетик Такаюки Танака из Кумамото, используют молекулярную биологию, чтобы расшифровать «фамильное дерево» камелий. Возможно, в будущем исследователи смогут вывести голубые цветки — пока ни одна из камелий не способна вырабатывать голубой пигмент.

## Зимняя роза

В России в открытом грунте камелии растут в Сочи. Выращивают их также в Грузии и Крыму. Но можно ли разводить их севернее? Генетик профессор Вильям Акерман считает, что можно. Он заинтересовался морозоустойчивыми камелиями после того, как необычайно холодная зима 1977 года уничтожила почти все камелии Национального ботанического сада США в Вашингтоне. Единственным растением, которое перенесло морозы без проблем, оказалась камелия масляная (*C. oleifera*), плоды которой используются в Китае для получения вкусного масла для приготовления пищи. С тех пор профессор Акерман вывел три десятка морозоустойчивых камелий, скрещивая различные сорта Цубаки и Сазанки с их морозоустойчивой сестрой. Некоторые из этих сортов, например, миниатюрная Зимняя роза (*Winter's Rose*), могут выдержать до минус 25 град. С, что дает возможность старинному цветку самураев расти не только на широте Сочи, но и гораздо севернее.

Юрий Панчул  
Калифорния



# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## 76-й Венецианский международный кинофестиваль

76-й Венецианский кинофестиваль / Venice International Film Festival проходит в Италии с 28 августа по 7 сентября. В конкурс Горизонты вошла новая российско-грузинская картина «Преступный человек» режиссера Дмитрия Мамулии.



В основной конкурс попали картины Романа Полански, Стивена Содерберга, Джеймса Грэя, Пабло Ларраина и других. Победителей определит жюри под председательством режиссера, сценариста и продюсера Лукрессии Мартель.

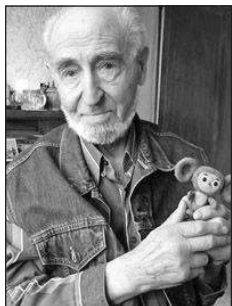
Фильмом открытия станет новый фильм Хирокадзу Корээды «Правда» с Катрин Денев и Жюльетт Бинош в главных ролях. Картина также войдет в основной конкурс смотра.



Программа классики на Венецианском кинофестивале проходит с 2012 года и включает показы лучших отреставрированных картин классического кинематографа со всего мира. В этом году наряду с картинами таких режиссеров, как Федерико Феллини, Мартин Скорсезе, Бернардо Бертолуччи, Луис Бунюэль, Дэвид Кроненберг в программу вошла отреставрированная версия ленты «Калина красная» режиссера Василия Шукшина.

## Мультипликатору Леониду Шварцману исполняется 99 лет

99 лет исполнилось патриарху отечественной мультипликации Леониду Шварцману. Придуманные им персонажи любимы миллионами детей и взрослых. Всего Леонид Шварцман принял участие в создании более 70 картин.



В свои 99 он сам встречает гостей и провожает в комнату, где хранится самое дорогое - эскизы сотен персонажей. Вся жизнь отдавший анимации художник, свой первый мультфильмов увидел уже юношей.

Будучи студентом, он получил приглашение нарисовать героев «Аленького цветочка». Загадочное чудовище и прекрасная Настенька вышли из-под его карандаша. С заданием справился так, что режиссер Атаманов снова позвал. На этот раз придумать волшебную антилопу, а потом и Снежную королеву.

Реалистичность не отменяла фантазию. Именно Шварцман режиссер Качанов попросил нарисовать неведомого зверька из книжки Успенского. Три месяца труда и на свет появился тот самый Чебурашка. В Японии режиссер Макото Накамура рискнул выпустить продолже-

ние, полностью сохранив эстетику советского мультфильма.

Эксперименты с куклами Шварцман продолжил в фильме «38 попугаев». А образ попугая Шварцману подсказал друг и ученик Юрий Норштейн.

«Это должны быть жесты Ленина - тук-тук-тук. Я удивился, Леся просто сел, взял кальку-миллиметровку, и буквально на моих глазах - он говорит: такой?», - рассказывает Юрий Норштейн, художник-мультипликатор, режиссер мультипликационного кино.

Это он придумал сделать котенка Гава сямским. Уже как режиссер он снял «Гирлянду из малышей» - мультфильм, который удостоился множества наград. Походку воспитательницы подсмотрел у Софи Лорен. А появившаяся в кадре обезьянка так понравилась Григорию Остеру, что он написал про нее целый мультсериал.

За вклад в искусство для детей Леонид Шварцман удостоился Президентской премии. Но главной наградой в жизни считает жену Татьяну, с которой прожил больше 70 лет. Секрет своего долголетия и долголетия своих персонажей объясняет просто:

«Не только красота спасет мир, но, я думаю, и юмор».

## 85 лет назад родился Анатолий Солоницын

85 лет назад родился заслуженный артист РСФСР, актер театра и кино Анатолий Солоницын.

Он начинал свою карьеру в театре. Правда, складывалась она не слишком благополучно. В течение двенадцати лет актер сменил целый ряд провинциальных театров.

Спасением для артиста стала роль Гамлета в одноименном спектакле «Ленкома». Постановки добился лично Андрей Тарковский.

Вскоре Солоницын начал сниматься в кино. Фильмография актера насчитывает почти полсотни картин. Анатолий Солоницын играл главные роли в лентах выдающихся кинорежиссеров - Сергея Герасимова, Глеба Панфилова, Владимира Наумова, Александра Зархи, Вадима Абдрашитова, Ларисы Шепитько.

Одна из самых знаменитых кинолел генерального актера - Андрей Рублев в одноименном фильме Андрея Тарковского.

«Утверждение меня на роль наделало много шума. Ходит слух о новоиспеченном таланте. Все ждут, что я выдам... Тарковский смотрит на меня очень пристально, подолгу. Никак не могу привыкнуть к этому взгляду. Вроде бы добрый и поддерживающий, а в какой-то момент очень строгий и жесткий. Работаю в страшном напряжении. Ног под собой не чувствую. Это мой экзамен на зрелость!», - признавался артист.

Позднее Солоницын стал одним из любимых артистов Тарковского. Он снимал Анатолия Алексеевича во всех своих последующих картинах, за исключением тех, что делал уже за границей.

## 100-лет со дня рождения Людмилы Целиковской

«Стой, и обязательно тебя зальет

солнце», - говорила Людмила Целиковская. - После зимы наступит весна». Это была ее теория жизни. В Людмиле Целиковской удивительным образом соединились молодой задор и женский шарм. «Молодые капитаны», «Воздушный извозчик», «Антон Иванович сердится», «Веселое хозяйство», «Сердца четырех», «Близнецы» - ее веселых и жизнерадостных героинь любили зрители разных поколений.



8 сентября 2019 года исполняется 100 лет со дня рождения актрисы театра и кино, народной артистки РСФСР Людмилы Целиковской. Она родилась в музыкальной семье. Отец - оперный дирижер, мать - оперная певица. Родители поначалу надеялись, что обладавшая абсолютным слухом Людмила продолжит музыкальную династию, но в ней уже с ранних лет проявлялись актерские задатки. В детстве ее называли - «маленький клоун». После школы она поступила в Щукинское училище - в тот год был небывалый конкурс - 900 человек на 13 мест! Еще студенткой она дебютировала в спектакле «Слуга двух господ» Московского театра имени Евг. Вахтангова, тогда же начала сниматься в кино.

Невероятная популярность ее кинолел, череда ярких постановок в Театре имени Евг. Вахтангова - «Маленькие трагедии», «Много шума из ничего», «Живой труп», «Ромео и Джульетта», но ей самой казалось, что в кино и театре она могла бы сделать больше... В 1943 году режиссер Сергей Эйзенштейн пригласил ее на роль царицы Анастасии в фильме «Иван Грозный». Роль - серьезная, глубокая, трагическая. Все актеры, за исключением Людмилы Целиковской, были удостоены Сталинской премии. «Такими царицы не бывают», - Сталин собственноручно вычеркнул актрису из списка...

Был в ее истории и Театр на Таганке. Полная бурных и драматических событий жизнь диссидентского театра не просто прошла у Целиковской перед глазами - она втянула ее в свой водоворот. В трудные для Таганки времена вместе с Юрием Любимовым она боролась за каждый спектакль и даже сама писала пьесы. На Таганке ее называли «Королевой».

Одна из последних работ Людмилы Целиковской - фильм режиссера Владимира Мотыля «Лес» по пьесе А. Островского - доказала, что она актриса не одного амплуа. Острохарактерная, напористая, волевая и немного капризная барыня Гурмыжская - такой Людмилу Целиковскую увидеть никто не ожидал.

## У Мариинского театра появится памятник Чайковскому

Напротив концертного зала Мариинского театра появится памятник великому русскому композитору Петру Чайковскому. Установку памятника уже согласовали с художественным руководителем и директором театра Валерием Гергиевым.



Конкурс будет проводиться в два этапа. Первый состоится в октябре текущего года, а второй - весной 2020 года.

В 2020 году будет отмечаться 180-летие со дня рождения великого русского композитора.

## 78 лет со дня рождения Сезарии Эворы

Эту африканскую певицу, родившуюся на Кабо-Верде - называли босоногой дивой. Она всегда выходила на сцену босиком. Слава пришла к ней, когда ей было 50. И оставшиеся 20 лет жизни стали ее триумфом. Она пела на креольском диалекте португальского, который сами португальцы понимают с трудом. Ее печальные песни - это смесь фады, боссановы, африканских ритмов.



Умерла заслуженная артистка России Людмила Мальцева

## Умерла заслуженная артистка России Людмила Мальцева.

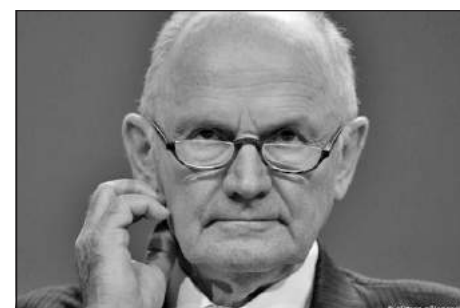
27 августа, в День российского кино на 70 году ушла из жизни талантливая актриса, педагог, культуролог, яркая, красивая женщина Людмила Васильевна Мальцева.

Мальцева родилась 5 июля 1950 года в Кемерово. Она окончила Театральное училище имени Щепкина, а также изучала культуру казачьей эмиграции в Париже в университете Сорбонны.

За свою карьеру Мальцева снялась более чем в 40 фильмах и сериалах. Среди наиболее известных проектов с ее участием - «Домашний арест», «Гражданский брак», «Егорушка», «Мы с бабушкой», «Пасечник», «Затеси», «Платина», «Сатисфакция» и «Юнкера».



## Умер экс-глава Volkswagen Фердинанд Пьех



Бывший председатель наблюдательного совета Volkswagen AG Фердинанд Пьех умер в возрасте 82 лет. Пьех «неожиданно» умер 25 августа. его жена.

Пьех - внук основателя Porsche Фердинанда Порше. В 1993 г. он возглавил Volkswagen и превратил компанию, столкнувшуюся в начале 1990-х с проблемами, в глобального игрока, владеющего дюжиной разноплановых марок - от мотоциклов Ducati до грузовиков Scania и от бюджетных Skoda до суперкаров Bugatti.



Новые  
хозяева магазина  
приглашают вас в  
**ГАСТРОНОМ**



# СТОЛИЧНЫЙ

## СВЕЖАЙШИЕ:

**МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ • ХЛЕБОБУЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ**  
различные виды **КОЛБАС И СЫРОВ**  
**РЫБНЫЕ ДЕЛИКАТЕСЫ И КОНСЕРВЫ**  
**ФРУКТЫ • ОВОЩИ • СЛАДОСТИ**  
и многое другое



**НАШИ ПОВАРА –  
КУДЕСНИКИ!**

**скидка  
20%**

на кулинарию  
с 6-8 вечера  
ПН - ПТ

У нас широкий выбор  
мясных и рыбных блюд,  
холодных и горячих  
закусок, салатов,  
гарниров, шашлыков,  
овощей на гриле,  
свежей выпечки, различных  
десертов, а также блюд национальных кухонь.

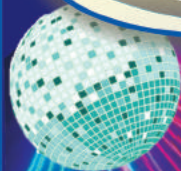
Часы работы:  
Пн.-Субб.: 9am - 8pm  
Воскр.: 9am - 6pm

**410-358-1981**

**6852 Reisterstown Rd, Baltimore, MD 21215**

4147 Labyrinth Rd., PIKESVILLE  
**Europe**  
1-888-450-4555

25 лет в бизнесе



*Как гуляют в Европе –  
не гуляют нигде!*

Работает **КУЛИНАРИЯ**  
**(410) 764-0722**  
**7-дневный  
ЛИКЕРНЫЙ ОТДЕЛ**

**БОЛЬШИЕ СКИДКИ**



**A+ PERSONAL  
HOME CARE**

## НОВОЕ АГЕНТСТВО ПО УХОДУ НА ДОМУ

- A+ PERSONAL HOME CARE предоставляет квалифицированную медицинскую помощь, а также немедицинские услуги для пожилых людей.
- У нас работают опытные, прекрасно обученные профессионалы, которые хорошо знают потребности клиентов и обеспечат им качественный уход.
- Наши надежные и ответственные сотрудники не только ухаживают за клиентами, но и являются их друзьями в отсутствие их родных и близких. Это обеспечивает спокойствие семьям клиентов, уверенных в том, что их родные получают необходимый уход и внимание, чтобы чувствовать себя уютно в домашней теплой обстановке.
- Наши квалифицированные сотрудники посещают клиентов на дому по мере необходимости. Во время короткого или длительного визита (24 часа в сутки) они осуществляют эмоциональную и физическую помощь, некоторую помощь по домашнему хозяйству и в повседневной жизни пожилым, ментально и физически больным людям.

### ПОЧЕМУ СТОИТ ВЫБРАТЬ ИМЕННО НАС?

- профессионально обеспечиваем услуги, предназначенные для удовлетворения индивидуальных потребностей клиентов;
- уровень обслуживания соответствует самым высоким стандартам в области медицинских услуг;
- сервис осуществляется 24 часа в сутки, включая выходные и праздничные дни;
- сервис материально доступен для пациентов, находящихся в больнице или дома;
- помощь оказывается очень быстро, часто в течение нескольких часов с момента запроса;
- индивидуальный подбор сотрудников по уходу, которые могут наилучшим образом отвечать потребностям клиента;
- регулярная оценка руководством работы сотрудников для того, чтобы обеспечить полную удовлетворенность клиентов.

**ЗАРПЛАТА НАШИХ СОТРУДНИКОВ ВЫШЕ,  
ЧЕМ В ДРУГИХ АГЕНТСТВАХ!**

Salim, Inc.  
1116 Reisterstown Rd, Suite 202,  
Pikesville, MD 21208  
Email: APlusPersonalHomeCare@gmail.com

**443-660-8757**  
Факс: 443-379-0073





Ваш досуг

Решение  
Судоку  
в №16, 2019г.

5	9	2	4	6	7	1	3	8
3	1	8	5	9	2	6	4	7
7	6	4	3	8	1	5	2	9
2	5	1	7	4	6	9	8	3
9	7	3	2	5	8	4	6	1
4	8	6	1	3	9	7	5	2
1	4	9	8	2	5	3	7	6
8	3	7	6	1	4	2	9	5
6	2	5	9	7	3	8	1	4

	8	6		2	9	5		
	1		8		5	4		
					3			6
	7				4			2
	4						7	
2			5				4	
7			1					
		8	9		7		1	
		3	2	5		7	8	



Лариса

**ПЕРЕВОДЧИК  
И НОТАРИУС**

410-882-8721  
443-901-0206

www.translations-24-7.com  
e-mail:  
info@translations-24-7.com

**СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ  
с/на ЛЮБЫЕ ЯЗЫКИ**

Переводы для Российского  
посольства  
(выполняются единственным  
в Мэриленде сертифицированным  
посольством переводчиком)

Также проводим классы:  
3 часа Safe &Saber ("алкогольная"  
лекция), необходимая для получения  
водительских прав в Мэриленде  
DIP (Driver Improvement Program)

Оформление ITIN (налоговых номеров)  
без отправки паспорта в налоговую службу

**НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ:**

Всевозможные доверенности (продажи, покупки,  
передоверения, пенсии), справки, справки "о нахождении  
в живых".

Доверенности и справки выдаются с АПОСТИЛЯМИ  
и переводом и полностью готовы  
для предоставления в любые страны.

офис в Timonium и новый офис в Rockville

**Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ»  
Circle of Friends, LLC**

Мы позаботимся  
о ваших родных,  
любимых и близких!

Работаем с русскоязычными  
клиентами - более 15 лет



301-260-0338  
mail@coflc.com www.cofllc.com

Personal care with personal touch!

см. рекламу на стр. 31

**Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 9 по 15 сентября 2019**

ПОНЕДЕЛЬНИК 9 СЕНТЯБРЯ	ВТОРНИК 10 СЕНТЯБРЯ	СРЕДА 11 СЕНТЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 12 СЕНТЯБРЯ	ПЯТНИЦА 13 СЕНТЯБРЯ	СУББОТА 14 СЕНТЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 СЕНТЯБРЯ
5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.35 ОЛЕГ ЯНКОВСКИЙ, ЛЮДМИЛА ГУРЧЕНКО, ОЛЕГ ТАБАКОВ, ЛЮДМИЛА ИВАНОВА В ФИЛЬМЕ «ПОЛЁТЫ ВО СНЕ И НАЯВУ»	4.40 ИТА ЭВЕР, ВЛАДИМИР СЕДОВ, ВСЕВОЛОД САНАЕВ, ЛЮБОВЬ ПОЛИЩУК, АНДРЕЙ ХАРИТОНОВ, В ФИЛЬМЕ «ТАЙНА «ЧЁРНЫХ ДРОЗДОВ»
5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.15 «ПОЛЁТЫ ВО СНЕ И НАЯВУ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	5.15 «ТАЙНА «ЧЁРНЫХ ДРОЗДОВ». ПРОДОЛЖЕНИЕ
8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	6.20 АЛЕКСАНДР РЕВВА, ГЛЮК ОЗА, ВЛАДИМИР ТОЛОКОННИКОВ В КОМЕДИИ «БАБУШКА ЛЁГКОГО ПОВЕДЕНИЯ»	6.30 ТАТЬЯНА ДОРОНИНА, ЛЕОНИД НЕВЕДОМСКИЙ В ФИЛЬМЕ «МАЧЕХА»
9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	7.45 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.15 «КРАСНАЯ КОРОЛЕВА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ
11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.15 «КРАСНАЯ КОРОЛЕВА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.05 «ЧАСОВОЙ»
11.30 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	11.30 «ДИПЛОМАТ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.30 «ДИПЛОМАТ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.30 «ДИПЛОМАТ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.30 «ДИПЛОМАТ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.05 ВИКТОР КОСЫХ, АРМЕН ДЖИГАРХАНЫ, ЕФИМ КОПЕЛЯН В ФИЛЬМЕ «НОВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ НЕУЛОВИМЫХ»	10.35 «ЗДОРОВЬЕ»
14.00 «ВРЕМЯ»	13.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	13.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	11.55 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	11.30 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	12.30 «ИРИНА РОДНИНА. ЖЕНЩИНА С ХАРАКТЕРОМ»	12.00 ЖАННА БАДОВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»
17.00 НОВОСТИ	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	13.20 «ЧЕСТНОЕ СЛОВО» С ЮРИЕМ НИКОЛАЕВЫМ	12.45 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»
18.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	18.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	14.20 «ИОСИФ КОБЗОН. ПЕСНЯ МОЯ - СУДЬБА МОЯ»	15.00 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
18.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	18.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	18.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	19.15 ПРЕМЬЕРА. ВЕЧЕР-ПОСВЯЩЕНИЕ ИОСИФУ КОБЗОНУ	15.30 «ОДНАЖДЫ В ПАРИЖЕ. ДАЛИДА И ДАССЕН»
19.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	18.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	19.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	22.00 «ВРЕМЯ»	16.30 «ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ: ДЖО ДАССЕН»
20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.20 «КЛУБ ВЕСЕЛЫХ И НАХОДЧИВЫХ». ЛЕТНИЙ КУБОК-2019	17.40 ПРЕМЬЕРА. «СТРАНА СОВЕТОВ. ЗАБЫТЫЕ ВОЖДИ»
22.00 «ВРЕМЯ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	0.20 ПРЕМЬЕРА. ФИЛЬМ «КАК ВИТЬКА ЧЕСНОК ВЕЗ ЛЕХУ ШТЫРЯ В ДОМ ИНВАЛИДОВ»	19.25 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ»
22.30 ПРЕМЬЕРА. АЛЕКСАНДР ЛАЗАРЕВ, СВЕТЛАНА НЕМОЛЯЕВА, ПОЛИНА КУТЕПОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ДИПЛОМАТ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. АЛЕКСАНДР ЛАЗАРЕВ, СВЕТЛАНА НЕМОЛЯЕВА, ПОЛИНА КУТЕПОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ДИПЛОМАТ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. АЛЕКСАНДР ЛАЗАРЕВ, СВЕТЛАНА НЕМОЛЯЕВА, ПОЛИНА КУТЕПОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ДИПЛОМАТ»	1.50 ОЛЕГ ЯНКОВСКИЙ, ГАЛИНА БЕЛЯЕВА, КИРИЛЛ ЛАВРОВ, ЛЕОНИД МАРКОВ В ФИЛЬМЕ «МОЙ ЛАСКОВЫЙ И НЕЖНЫЙ ЗВЕРЬ»	22.00 «ВРЕМЯ»
0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УГРАНТ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. АЛЕКСАНДР ЛАЗАРЕВ, СВЕТЛАНА НЕМОЛЯЕВА, ПОЛИНА КУТЕПОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ДИПЛОМАТ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. АЛЕКСАНДР ЛАЗАРЕВ, СВЕТЛАНА НЕМОЛЯЕВА, ПОЛИНА КУТЕПОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ДИПЛОМАТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УГРАНТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УГРАНТ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	23.00 ПРЕМЬЕРА. ВЯЧЕСЛАВ НИКОЛОВ И ДМИТРИЙ САЙМС В ПРОГРАММЕ «БОЛЬШАЯ ИГРА»
0.45 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УГРАНТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УГРАНТ»	0.45 «ВЛАДИМИР СПИВАКОВ. ЖИЗНЬ НА КОНЧИКАХ ПАЛЬЦЕВ»	0.45 «ВЛАДИМИР СПИВАКОВ. ЖИЗНЬ НА КОНЧИКАХ ПАЛЬЦЕВ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	0.30 АЛЕКСЕЙ СЕРЕБРЯКОВ, ДАНИИЛ СТРАХОВ, АНАСТАСИЯ НЕМОЛЯЕВА В ФИЛЬМЕ «ПЕРЕГОН»
3.00 НОВОСТИ	0.45 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.45 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	1.35 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	1.35 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	3.00 НОВОСТИ
3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.15 «МОЙ ЛАСКОВЫЙ И НЕЖНЫЙ ЗВЕРЬ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	3.20 АЛЕКСАНДР ШИРВИНДТ, СОФИКО ЧИАУРЕЛИ В ФИЛЬМЕ «МИЛЛИОН В БРАЧНОЙ КОРЗИНЕ»
4.10 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.55 «ПРО ЛЮБОВЬ»	



**FAYER TEAM**



**FATHOM REALTY**  
e-mail: fayerteam@gmail.com

Join us online now  
at <http://www.fayerhomes.com>



Dmitry Fayer 410-236-1901 | Gennady Fayer 443-324-3280 | Fathom Realty 410-874-8111

Покупка, продажа, рент и  
стрительство недвижимости.  
Residential, Commercial.

**AVALON**

Townhouse/Condo  
С гаражом, открытая планировка.  
3 спальни, 3/1 ванных,  
паркет, законченный basement с ванной.  
Большая Master Bedroom  
с ванной с Jacuzzi.  
Дом в отличном состоянии.  
Большой deck.  
Community Бассейн, теннис, гут...  
Всего: \$275,000  
(below market, for quick sale).



**PIKESVILLE**

Two Story Condo  
Просторный, полностью прекрасно  
обновлённый Condo  
в Pikesville. 2 спальни, 2 ванных. Камин. Балкон...  
Срочно звоните!



**Grand Opening!** **BRAVO** РЕСТОРАН  
**ЕВРОПЕЙСКАЯ КУХНЯ ВУОВ**

Наш ресторан – театральная гостиная,  
где в уютной обстановке  
стилизованного под старину зала смогут собраться  
единомышленники, любители искусства,  
музыки и красоты.

У нас сервируется ЛАНЧ –  
ежедневно 11am - 3pm



МУЗЫКАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ  
ПРАЗДНИКА

1430 Reisterstown Rd, Pikesville MD 21208  
**443-622-4753** **443-840-0424**

**Программа передач НТВ-Америка с 9 по 15 сентября 2019 г.**

ПОНЕДЕЛЬНИК 9 СЕНТЯБРЯ	ВТОРНИК 10 СЕНТЯБРЯ	СРЕДА 11 СЕНТЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 12 СЕНТЯБРЯ	ПЯТНИЦА 13 СЕНТЯБРЯ	СУББОТА 14 СЕНТЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 СЕНТЯБРЯ
<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» PM 12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-3» 1-Я И 2-Я С. 03:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:30 «КВАНТУМ И Я» 03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 «ПОЗДНЯКОВ» 11:00 КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-2» 1-Я И 2-Я С. AM 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ОДНАЖДЫ» PM 12:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-3» 3-Я И 4-Я С. 03:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT» 08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-2» 3-Я И 4-Я С. AM 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ИХ НРАВЫ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» PM 12:35 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-3» 5-Я И 6-Я С. 03:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «КВАНТУМ И Я» 08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-2» 5-Я И 6-Я С. AM 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «КВАНТУМ И Я» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» PM 12:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-3» 7-Я И 8-Я С. 03:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-2» 7-Я И 8-Я С. AM 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ДОКТОР СВЕТ» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» PM 12:35 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-3» 9-Я И 10-Я С. 03:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 НАТАЛЬЯ ГУНДАРЕВА В ФИЛЬМЕ «ОДНАЖДЫ ДВАДЦАТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 11:30 «УРОКИ РУССКОГО» AM 12:00 «ДНК» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 НАТАЛЬЯ ГУНДАРЕВА В ФИЛЬМЕ «ОДНАЖДЫ ДВАДЦАТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 07:30 «УРОКИ РУССКОГО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «КВАНТУМ И Я» 09:20 «СМОТР» 09:50 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:45 «СВОЯ ИГРА» 04:10 «ОДНАЖДЫ» 04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:30 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 09:00 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 09:50 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 11:00 «ФОМЕНКО. ФЕЙК» 11:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» AM 12:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:45 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 01:25 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 01:50 «ОДНАЖДЫ» 02:30 «ИХ НРАВЫ» 03:05 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 04:05 «ФОМЕНКО. ФЕЙК» 04:30 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:05 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:10 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ХРУСТАЛЬНЫЙ МИР» 11:30 «ЕДИМ ДОМА» PM 12:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 12:35 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:20 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:45 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 10:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ» AM 12:30 «ЕДИМ ДОМА» 01:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:35 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:55 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>



Вопрос-ответ

# Когда появились первые брюки?

История появления брюк в Европе началась со скифских меховых и кожаных штанов. Всадников, ездивших без седла и по многу часов не слезавших с лошадей, они спасали от непогоды и защищали кожу. Этот вид одежды у скифов переняли галлы и германцы, то есть варвары. Поэтому у патрициев Древнего Рима штаны считались «варварской одеждой», а за их ношение полагалось строгое наказание. Их разрешали надевать воинам лишь в длительных конных переходах. И понадобились долгие столетия, прежде чем мода обратила на штаны свое внимание.

В Средние века появились штаны-чулки. Каждый чулок прикреплался шнурками к поясу, а позднее — к куртке. В XIV — XV веках стало модным носить пару чулок разного цвета. В Италии к ним пришивали кожаную подошву, чтобы не надевать обувь. В XVI веке в Испании появились «кальсесы» — короткие штанишки-подушки, набитые для придания объема сеном, конским волосом, пухом. Сверху надевались вторые, с разрезами, через которые была видна дорогая ткань нижних. В Англии эта мода приняла просто-таки уродливые формы. Штаны стали такого размера, что королеве Елизавете пришлось поменять в парламенте скамьи на более широкие и длинные.

Далее брючная мода менялась с калейдоскопической быстротой. «Ландскнехты» появились благодаря немецким солдатам, которые нарезали изношенные штаны лентами и закрепляли у пояса и колен. А вот щеголи, взявшие на вооружение этот фасон, для пошива



таких брюк тратили немислимое количество дорогой ткани. Их сменили мушкетерские шоссы, которые доходили до колена и были украшены кружевом и бантами. Дальше последовали ренгравы — трусы с оборками, которые было принято носить поверх штанов. Они настолько радовали глаз французской знати, что были в фаворе вплоть до конца XVII века.

Но самая большая популярность досталась так называемым подколенным брюкам-кюлотам. Их носили и аристократы, и военные, и простые горожане. В России по указанию Петра I кюлоты, застегнутые на пуговицу под коленом, приказано было носить и дворянам, и горожанам. Несмотря на отчаянное сопро-

тивление купцов и мещан, отдававших предпочтение штанам, заправленным в сапоги, эта мода продержалась до конца XVIII века. Во времена Французской революции аристократы презрительно называли революционеров «санкюлоты», что означало «бесштанники», хотя простолудины уже давно носили длинные штаны. Со временем и молодые аристократы переняли такую длину. «В числе многих революций в Европе, — писал П. А. Вяземский, — совершилась революция в мужском туалете, введены в употребление и законно утверждены либеральные широкие панталоны сверх сапог или при башмаках на балах». Чтобы они были гладко натянутыми, к ним пришивали штрипки, или, на русский манер, — стремешки.

Появление «стрелок» относится ко второй половине XIX века и связано с развитием фабричного пошива. Большие партии товара плотно складывали в тюки и переправляли чаще всего морским транспортом. После распаковки штаны имели жесткие, плохо поддающиеся разглаживанию стрелки-складки. Но именно такие штаны и стали именовать современным термином «брюки».

## Всегда ли жемчуг белый?

Образование жемчуга, как ни странно, всего лишь защитная реакция на попавшее в мантию раковины инородное тело. Сам жемчуг состоит из кристалликов арагонита (карбоната кальция), скрепленных органическим веществом — конхиалином. Цвет у жемчуга редко бывает чисто белым, чаще с розоватым оттенком. В зависимости от химического

состава воды и состояния моллюска получается жемчуг желтый, золотистый, зеленый и даже черный. Само название жемчуг получил от китайского «чжень-чжу», трансформированного через старорусское «зеничуг».

Лучший жемчуг добывается у берегов Индии, в Персидском и Бенгальском заливах и у острова Маргарита в Вест-Индии. Самая крупная жемчужина была найдена в 1934 году на Филиппинских островах. Ее вес около 6,4 кг, длина 24 см и 16 см в поперечнике. Однако ювелирной ценности эта жемчужина не представляет.

Первые упоминания о жемчуге на Руси датируются X веком. В XIII — XVIII веках он был излюбленным украшением одежды, женских головных уборов, церковной утвари. Особенно ценился жемчуг, добывавшийся в реках Архангельской, Олонецкой и Новгородской губерний. Гербом города Кемь на Белом море служит венчик из жемчуга на голубом поле.

Еще в XIII веке в Китае начали выращивать пресноводный жемчуг, вкладывая в раковины жемчужниц песчинки. В конце XIX века японцы перенесли китайский опыт на раковины морских моллюсков. В 1907 году японец Микимото получил патент на искусственное выращивание жемчуга, а с 1915-го морской и пресноводный жемчуг выращивают в промышленных масштабах. Сейчас только Япония ежегодно производит более 90 тонн искусственного жемчуга. И пусть отличить культивированный жемчуг от природного можно только с помощью рентгена, природный ценится по-прежнему высоко.

Вокруг света

Между нами, женщинами

# ЖЕНСКАЯ ИНТУИЦИЯ

Интуиция дана женщине для того, чтобы угадывать у мужчин намерения, о которых он не догадывается.

Жан Делакур

Становясь взрослыми, все мы вынуждены принимать массу решений — начиная с незначительных (как провести вечер) и заканчивая ключевыми в нашей судьбе (куда пойти учиться, где искать работу, за кого выйти замуж...). Для начала мы долго мучаем близких вопросом, как бы они поступили на нашем месте, порой ищем ответы в интернете, вспоминаем похожие истории знакомых. Затем все это собираем воедино и, наконец, выбираем тот вариант, к которому, как говорится, душа лежит больше. Внутренний голос ли? Женская интуиция? Каждый называет это НЕЧТО по-своему — в зависимости от того, во что ему проще и легче верится. Однако отрицать присутствие в нашей жизни бессознательного внутреннего помощника и наставника мы не можем. Из чего же состоит этот почти магический женский дар?

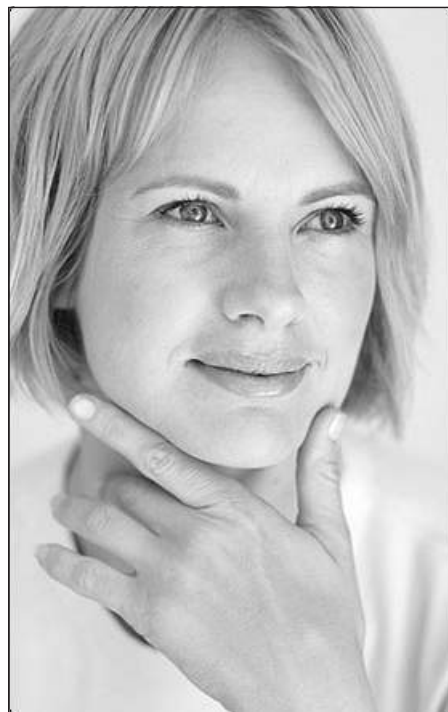
Первый ингредиент — тонкая женская способность замечать несоответствие в словах и поступках людей. Мы с вами гораздо более восприимчивы к невербальному общению, а именно, языку тела, жестов, мимики, чем мужчины. Именно поэтому женщины чаще раскусывают неуверенность или лицемерие.

К этому добавляется свойство замечать мелкие детали и природное любопытство, благодаря которому взгляд наш часто изучает собеседника буквально с ног до головы.

Следующая составляющая — опыт. Как личный, так и вынесенный из фильмов, книг, журнальных статей, которые тоже зачастую оказываются полезными. Этот опыт почти непроизвольно укладывается в нашем сознании, создавая своеобразную «библиотеку» разных человеческих типажей, моделей поведения, отношений и возможных вариантов развития событий. А страсть к болтовне с подружками этому немало способствует. Ведь именно увиденное и прочитанное мы так любим обсуждать с ними.

К опыту приплюсуем душевную гибкость и эмоциональную чувствительность: так, начиная понимать душевный мир любимого человека, мы легко можем представить себя на его месте и поэтому часто догадываемся о том, что он собирается сделать и сказать... Так бывает, вы вдруг чувствуете: в отношениях что-то не так, несмотря на то, что подруги убеждены в том, что у вас всё идеально, что это паранойя, заниженная самооценка, перенос прошлого отрицательного опыта на настоящее... А потом вдруг любимый человек исчезает из вашей жизни, как будто без видимых причин. Оказывается, это она не давала вам покоя, ваша интуиция...

Однако здесь надо быть повнимательнее, ведь мысли, похоже, действительно материальны. Так что, если вы действительно лишь переносите неудачу из прошлого в ваши сегодняшние



отношения и просто-напросто боитесь, что все закончится так же, как в тот, не лучший раз, то сами и притягиваете это в свою жизнь. В этом случае попробуйте перебить внутренний голос. Рискните притянуть к себе, наоборот, самый волшебный поворот судьбы. И если события будут развиваться в желаемом направлении, то это значит, что вы спутали интуицию с голосом ваших страхов.

Кроме того, помните: интуиция может подсказать, но ничего делать за вас она не будет. Так что, если вы чувствуете, что новый проект принесет вам сла-

ву и успех, это не значит, что можно расслабиться, радостно развалиться на диванчике и начать ждать своего блистательного будущего. Надо довести дело до конца!

В общем, для того, чтобы услышать «правильный» голос, надо освободиться от страхов, стереотипов и чувств, будьте готовы поверить своим догадкам и предчувствиям! Ведь кто им поверит, если не вы сами? Заключите авантюрную сделку: вы верите в свою интуицию, а она в вас. Хотя бы на время!

Теперь, когда сделка заключена, попробуйте развить ваши способности, начиная с совсем простых упражнений.

— В конце дня вспомните все события, что произошли с вами: какое влияние они оказали на ваше эмоциональное состояние, как менялось ваше настроение в течение всего дня?

— Затем представьте себе завтрашний день: что вы будете делать? Что может с вами произойти? Как вы будете реагировать на эти события?

— Старайтесь, во-первых, максимально подробно фантазировать, а во-вторых, проигрывать как можно больше возможных ситуаций.

И, наконец, принимая любое промежуточное решение (как уложить волосы и какой выбрать лак для ногтей), внимательно прислушивайтесь к себе, спрашивайте себя, почему именно к этому варианту вас подсознательно тянет, что произойдет, если вы сделаете другой выбор, вызывайте себя на диалог, затевайте внутреннюю дискуссию, анализируйте, делайте выводы и, главное, доверяйте себе!

Ксения Кочкина



Мода

# МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ АРОМАТ, ТОНИК С КИСЛОТАМИ И ДРУГИЕ НОВИНКИ НЕДЕЛИ ОБЗОР САМЫХ ИНТЕРЕСНЫХ НОВЫХ ПРОДУКТОВ

Дарья Богомолова

## Аромат Metallique от Tom Ford

Металлический оттенок новой композиции передан с помощью альдегидов. Свежесть им придают бергамот и ландыш, а за пряность отвечает розовый перец. Сладкие и пудровые оттенки проявляются благодаря гелиотропу и боярышнику. В шлейфе звучат перуанский бальзам, ваниль и сандал.

## Спрей On-the-Go от Hugo Boss

Парфюмерный бренд создал коллекцию легких аэрозольных ароматов для мужчин. Это уже вышедшие композиции, но в новом формате, — Boss Bottled Tonic, Boss Bottled и Hugo Man. Спрей распыляется в любом положении, даже если флакон перевернут.

## Масло и пена для очищения от Bobbi Brown

Три новинки предназначены для ежедневного очищения кожи и снятия макияжа. Многофункциональную пену Makeup Melter & Cleanser можно использовать для очищения, снятия макияжа и тонизирования. Успокаивающее масло Soothing Cleansing Oil лучше всего подойдет для питания и очищения сухой и раздраженной кожи, а также для снятия стойкого макияжа.



Marfa Body Wash от MEMO.

Marfa Body Cream от MEMO.

## Новинки в банной линии от MEMO

Линию ухода за телом MEMO дополнили два аромата — Marfa и African Leather. Каждый представлен в форматах геля для душа, крема для тела и очищающего геля для рук. Композиция Marfa построена на нотах tuberозы, цветов апельсина и мускуса, а African Leather — на нотах кардамона, герани и кожи.

Previous



Sophoric от Clive Christian

## Ароматы Sophoric и Manic от Clive Christian

Композиция Sophoric построена на нотах слегка фруктовой римской ромашки, шафрана, чуть кислого шиповника, дымного ладана, сладких жасмина и розы. Manic получился более прохладным: в нем звучат мята, красные ягоды, лаванда, мастиковое дерево и сандал.



Remedy Serum от Comfort zone

## Коллекция миниатюр

Следующая новинка марки — миниатюры практически всех продуктов. Они нелимитированные и входят в постоянный ассортимент. Среди хитов — расслабляющее масло Tranquillity, бустеры из космецевтического подбренда Skin Regiment, подтягивающая и увлажняющая эссенция с легкой текстурой Sublime Skin.

## Праймер для ресниц, криомаска для лица и другие новинки недели

## Аромат Experimentum Crucis от Etat Libre d'Orange

Эпатажный бренд выпустил новый яркий аромат, на создание которого парфюмер вдохновил закон всемирного тяготения Ньютона. Но вместо яблока они представили розовый бутон. Новинка — это букет сладких роз в меду. Свежести, зелени и пряности добавляют тмин, личи, яблоко и пачули.



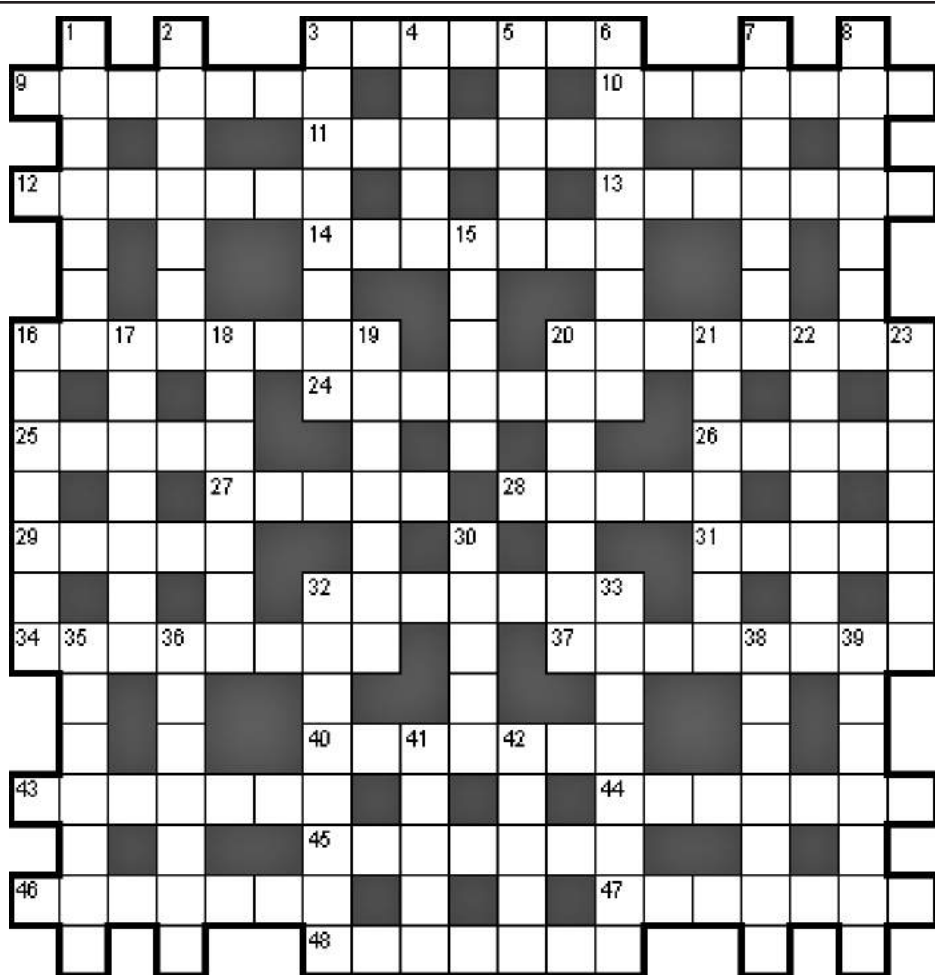
Experimentum Crucis от Etat Libre d'Orange

## Аромат Imagine от Guerlain

В коллекции Les Parisiennes появилась легкая новинка. Композиция стартует с кислых тонизирующих нот ревеня, грейпфрута и бергамота, переходит в восточные розу, кардамон и пудровую фиалку. В шлейфе — ветивер, белый кедр и черный чай.



Imagine от Guerlain



### По горизонтали:

3. Система для исследования проблемы управляемого термодерного синтеза.
9. В вычислительной технике: устройство для расшифровки цифровых данных.
10. Самострел.
11. Традиционный персонаж итальянской комедии масок.
12. Слово с противоположным по отношению к другому слову значением.

13. То, что остаётся сверх необходимого.
14. Документ, содержащий подробное описание составных частей, свойств, особенностей какого-нибудь устройства.
16. Сельскохозяйственный работник.
20. Устойчивая элементарная частица с отрицательным зарядом.
24. Короткий текст на поверхности чего-ни-

25. Деталь часов, обеспечивающая равномерный ход.
26. Помещение для стоянки, технического обслуживания и ремонта самолётов.
27. Крайне воздержанный человек.
28. Палатка для мелкой торговли.
29. Угнетатель, мучитель, деспот.
31. Среда, обстановка.
32. Отражённое прямолинейное движение.
34. Совокупность военных операций, объединённых общим стратегическим замыслом.
37. Важность, значение.
40. Вспомогательный инструмент при металлообработке.
43. Сопровождающий кого-либо, охраняя или предупреждая побег.
44. Полное изменение в развитии чего-либо.
45. Вещь, товар.
46. Род полукустарников или кустарников семейства губоцветных.
47. Углубление на поверхности чего-либо, образовавшееся в результате удара.
48. Лекарство, служащее для противодействия ядам.

### По вертикали:

1. Кустарник семейства брусничных.
2. Основная часть животной или растительной ткани.
3. Спортивное сооружение.
4. Соцветие, в котором сидячие цветки расположены вдоль конца стебля.

5. Напиток из кофе с горячим шоколадом и молоком.
6. Досадная потеря времени.
7. Разночтение в тексте.
8. благородный металл серовато-белого цвета с блеском.
15. Машина, устройство для накачивания или выкачивания жидкостей, газов.
16. Российский футбольный клуб.
17. Внешняя благопристойность, рассчитанная на выгодное впечатление.
18. Крытая пристройка к дому.
19. Род вечнозелёных деревьев или кустарников семейства чайных.
20. Боевой корабль, предназначенный для уничтожения подводных лодок и надводных кораблей противника.
21. Механический сигнальный гудок.
22. Упадок в развитии чего-нибудь.
23. Прямая, проходящая через точку кривой и перпендикулярная к касательной прямой в этой точке.
30. Судовой поршневого паровой насос.
32. Теория красноречия.
33. Врач, специалист по внутренним болезням.
35. Автострада в Германии.
36. У водных животных: орган движения.
38. Внезапная потеря сознания.
39. Учреждение, занимающееся контролем провоза через границу грузов, багажа, почты и взиманием пошлин, сборов.
41. Замкнутое полевое или временное укрепление.
42. Денежные средства, переданные в банк для хранения.

ПО ВЕРТИКАЛИ:  
1. Черника. 2. Волокно. 3. Трапезин. 4. Колос. 5. Мокко. 6. Кантитель. 7. Варпант. 8. Сербро. 9. Таможня. 10. Арбалет. 11. Арлекин. 12. Антоним. 13. Излишек. 14. Поворот. 15. Садовник. 16. Токамак. 17. Декодер. 18. Бергамот. 19. Личи. 20. Электрон. 21. Пачули. 22. Персик. 23. Шейт. 24. Кампания. 25. Ладан. 26. Ангар. 27. Аскет. 28. Кислот. 29. Тирам. 30. Сфера. 31. Рикорит. 32. Опавка. 33. Террапед. 34. Кампания. 35. Целлюлоза. 36. Плавник. 37. Пачули. 38. Обмок. 39. Таможня. 40. Опавка. 41. Декодер. 42. Вклад. 43. Пачули. 44. Поворот. 45. Излишек. 46. Базилик. 47. Выбрана. 48. Антоним.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:  
ОТВЕТЫ



Была когда-то «Литературка» светлым пятном на мрачном фоне прессы СССР. Сегодня эта газета скучна и бездарна.

Когда-то давно, под моим началом служил здоровенный рыжебородый парень Витя Веселовский, человек хороший и жизнелюбивый. Он позвонил мне и сказал: «Ну что ты сидишь на своих приключениях? Идем со мной работать в новую «Литературку». Они хотят устроить отдел сатиры и юмора. Я буду зав, а ты зам. Это потому, что я сознательный и партийный, а ты... Сам знаешь, кто ты».

Я ему сказал:

— Витя! Я еврей, но беспартийный. Кто ж меня возьмет?

— Берут! — убежденно сказал Витя. — Говорят, что газета должна быть настоящей. И профессиональной. Все дела ведет Виталий Сырокомский, первый зам Чаковского. На анкету не смотрит, смотрит только на деловые качества.

Это было в декабре 1966 года. Газета должна была выйти 1 января 1967. Я пошел. В приемной уже сидел Витя. Он был трезвый и собранный. Ничего хорошего я не ждал. За столом сидел невысокий плотный молодой господин в золотых очках. Не поднимая глаз, он сказал:

— Мне о вас много говорили. Говорили, что вы хороший работник. Нам нужны хорошие работники. Вы приняты. Надеюсь, вы не подведете нашу газету. До свидания.

Я был поражен.

— Это все? — спросил я. — А должность какая, зарплата?

— В нашей газете это не главное! — отрезал он. — Главное — любовь к делу и энтузиазм. Мне говорили, что вы энтузиаст. Зарплата будет хорошая. Должность — заместитель заведующего отделом.

Я вышел. Виктор остался. Наверное, в эту минуту Сырокомский взял мою анкету, потому что я услышал:

— Это что такое? Почему вы мне не сказали? Ну что же это такое?

— Так вы ж меня не спрашивали! — оправдывался Веселовский. — Вы ж говорили: «по деловым качествам!»

— Слушайте, — нервно говорил Сырокомский, — у нас же явный перебор! Мне же голову оторвут. Скажут — свивает гнездо.

— Про него не скажут, — убеждал Веселовский. — Да и поздно уже! Вы ж его приняли!

\*\*\*

Название «Клуб 12 стульев» родилось как-то сразу и сразу было утверждено. Мы придумали несколько рубрик. Потом решили создать некий персонаж, который бы олицетворял серость, пошлость, мнимую многозначительность и бесталанность советского писателя-соцреалиста. Решили, что имя у этого персонажа должно быть простым, как сама советская литература. Пришел Марк Розовский и сказал:

— Фамилия ему предлагается Евгений Сазонов. И это имя будет нарицательным. И роман он пишет не «Тихий Дон», а «Бурный поток». И никто не догадается. Вот начало этого романа века: «Шли годы. Смеркалось. В дверь кто-то постучал. «Кто там?» — спросила Анна, не подозревая, что ее ждет впереди. (Продолжение следует)». А завтра я напишу продолжение.

И так пошло. Мы из номера в номер печатали творения нашего «душелюба»... Но однажды я попался. На Шолохове. Вы помните про «Бумеранг». Там можно было найти безобидные, но смешные ответы читателям, типа:

Москва. П. О. Ни-ву.

Я купил с позолотой брошку, Приколю тебе к теплой груди. — Попробуйте сначала приколоть к своей...

В 1967 году появилось такое:

Ростов. М. А. Ш-ву.

От лица передовой общественности требую: закройте «Бумеранг!» — А где вас будут печатать?

# Юмор

## И бумеры, где вместе...

На следующий день меня вызвал зам. главного редактора Артур Сергеевич Тертерян и сказал:

— Это все. Боюсь, что ваша карьера, Илья, кончилась. Получите волчий билет. Допрыгались!

— Что случилось, Артур Сергеевич? — спросил я, точно зная, что случилось.

— Сейчас звонил секретарь Ростовского обкома партии. Кто это осмелился травить Шолохова? Вы зачем это сделали?

— Какой Шолохов? При чем тут Шолохов?

Тертерян с сардонической улыбкой показал мне «Бумеранг»: «Ростов. М. А. Ш-ву».

— Артур Сергеевич, — сказал я, — это письмо из Ростова от Моисея Абрамовича Шапирова. Какие инициалы я должен был поставить? И потом — Шолохов живет в Вешенской, а не в Ростове. В-третьих, почему я должен думать, что Шолохов — такой занятый человек — будет читать нашу несчастную страницу?

— Где письмо?

— Какое письмо?

— Этого вашего шлимазла из Ростова.

— Сейчас принесу! Это же уму непостижимо, вот так просто обвинить человека! Сразу — Шолохов, Шолохов! При чем тут Шолохов? — орал я, вылетая из кабинета.

Я пришел к себе и написал письмо от имени этого Моисея Абрамовича. Конверта у меня не было, а если бы и был, на нем должны были быть почтовые штемпели Ростова и Москвы. В отделе писем я по благу зарегистрировал письмо задним числом и понес Тертеряну. Тертерян, покачивая головой, как старый еврей у Стены Плача, дочитал мою писульку и сказал:

— А где конверт?

— Какой конверт?

— Простой конверт из Ростова.

— Что же я, должен хранить конверты? Видите, он просит закрыть «Бумеранг», а я остроумно ему отвечаю...

— Я вижу ваше остроумие.

И он пошел показывать письмо Чаковскому. Ах, как кричал Чаковский! Его было слышно на всех пяти этажах. На его месте я бы кричал еще громче. И зачем мне это было нужно?

Но все же Тертеряну удалось меня отстоять. С другой стороны, Чаковский сумел убедить ростовского вожда, что не на Шолохова же «Литературка» подняла руку! Да вот и письмо от какого-то идиота из Ростова...

\*\*\*

После ввода войск в Чехословакию и нашей реакции на него, нас стали проверять 8 цензоров. И полосы составлялись по старой российской цензурной методике: ты даешь начальству полосу с такой, скажем, фразой: «Если бы Лев Толстой жил в коммунальной квартире, он стал бы Салтыковым-Щедринным!» Начальство морщится и просит чего-нибудь другого. Ты несешь фразу: «Очереди станут меньше, если сплотить ряды». Начальство смотрит на тебя, как на красную тряпку и просит принести что-нибудь другое. Ты несешь фразу: «Знаете ли вы, что пулеметная очередь доходит до прилавка гораздо быстрее обыкновенной?» Начальство зеленеет и просит чего-нибудь еще. Ты приносишь: «Допустим, ты пробил головой стену. Что ты будешь делать в соседней камере?»

— Илья, — рычит начальство. — Вы издеваетесь? Можете принести что-нибудь человеческое?

— У меня больше ничего нет, — отвечаете вы, потупив глазки.

Начальство размышляет. Потом говорит:

— Принесите ту, первую. Тоже глупая, но не такая, как все эти.

\*\*\*

...Пришел автор. По профессии — барабанщик в оркестре. Принес рассказик. Называется «Памятник». Рассказик такой: стоит человек и ловит такси. Снег идет. Холодно. Такси не останавливается. Час стоит, ловит, другой... Вдруг видит, на той стороне улицы другой человек стоит, тоже, видно, такси ловит. С протянутой рукой. Потрогал его герой и видит, что человек окаменел. Замерз, видно. Взвалил его на плечи, отнес домой, положил на диван. Утром жена говорит: «Ты кого, дрянь пьяная, принес вчера? Со всем упился?» Он смотрит на диван, а там этот лежит, с протянутой рукой. Памятник с площади.

Напечатали. Начались звонки. Понеслись письма. Посыпались жалобы. От старых большевиков, главным образом. Как? На кого? Руку? Очумели? Советская власть кончилась? На Ленина? На самого? Сгноим!

Наш непосредственный начальник Тертерян был спокоен. Он меня усадил в кресло. Он мне воды принес. Он был на «вы». Он был бледен, как Д'Артаньян, вручивший подвески герцога Букингемского французской королеве. Он сказал:

— Илья, из этой ситуации мы уже не выпутаемся. ЦК просит крови. Свою я отдать не могу. Мы выпустим вашу.

— Чего, чего? — залепетал я, придуывая на ходу версию. — Какую кровь? Вы шутите. Мы же гуманисты. Мы же за мир между нашими народами. Мы же за разоружение.

— Вы зачем Ленина тронули? — шепотом спросил он.

— Я? Ленина? Что я, псих? Кому надо трогать Ленина?

— Чей памятник подобрал ваш алкаш на площади?

— Пионерки! — сказал я. — Пионерки! Он ее принял за пассажира. Мы ведь с вами — за нормальную работу такси. Вот

о чем рассказ.

— Пионерка? — заорал он. — Пионерка делает салют рукой! С вытянутой рукой у нас только Ленин стоит! На Ленина...

— Минуточку! — сказал я. — Почему только Ленин? А пограничник? Он стоит на бульваре и защищает границу родины.

— Я умру от вас, любезный, — сказал Тертерян. — Пограничник руку держит козырьком, всматриваясь во внешнего врага, нарушившего границу. Козырьком. Вы Ленина...

— Хорошо, — сказал я. — Пусть не пограничник. Это просто гипсовый памятник спортсмену, футболисту, Мичурину. Почему Ленину? Нам с вами и в голову не пришел Ленин. Мы с вами этот рассказ читали, не было там Ленина. Откуда появился?

Тертерян брезгливо бросил на стол толстую пачку писем.

— Это из ЦК, — сказал он. — Большевики вас раскусили.

Большевики писали, что только сионистскими происками американского империализма можно объяснить факт появление этой мрази на страницах другой мрази, называемой «Литгазетой». Просим принять меры! — так заканчивались все письма трудящихся.

— Будем снимать с работы, — устало сказал Тертерян. — Вот теперь уже допрыгались окончательно. Сколько раз я вас предупреждал...

— Дайте побороться, — сказала я. — Товарищ Ленин как-то не пришел мне на ум в тот момент.

— Врете, — сказал Тертерян. — Это мне он не пришел в тот момент.

Я сел писать письмо большевикам. Я написал, что только безумцы могут подумать, что парторганизация «Литгазеты» могла проявить такую бестактность. Памятники Ленину делают из гранита и мрамора, так что совершенно невозможно отнести их на себе домой и положить на диван, неужели такая простая мысль не могла прийти в голову людям, справедливо охраняющим чистоту ленинского учения от происков... И не следовало уважающим себя коммунистам бросать тень на «Литературную газету» и на ее коллектив, помогающий партии бороться со всеми и всяческими недостатками, все еще иногда встречающимися в нашей жизни! Письмо было размножено, подписано козлами отпущения (мною и Витей Веселовским) и послано в ЦК и по остальным адресам.

А мне стало так скучно и так страшно, что в следующий номер я вставил фразу, как никогда отвечавшую моим тогдашним настроениям: «Объявление. Вчера вечером потерял на углу Цветного бульвара и Садового кольца интерес к жизни».

И когда ты понимаешь, что сделал все, что мог, и у тебя нет ни сегодня, ни завтра, а только вчера, ты начинаешь задумываться об эмиграции.

Илья Сулов

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

# RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

FREE Pick-Up and Delivery

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

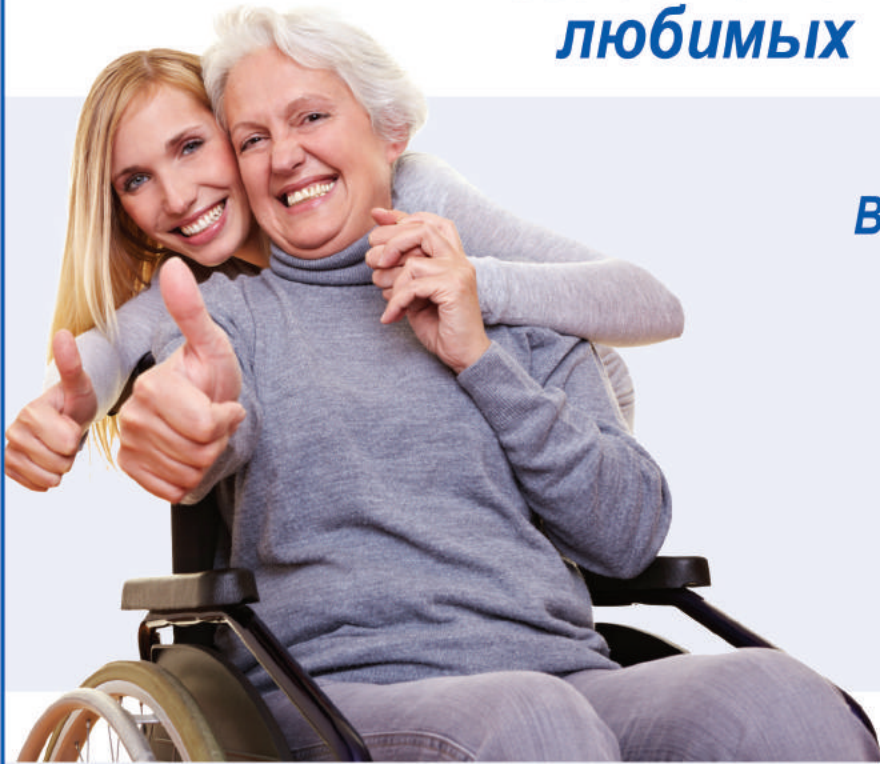
ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ 215-275-8822





# Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ» Circle of Friends, LLC

*Мы позаботимся о ваших родных,  
любимых и близких!*



*У вас еще нет программы по уходу?  
Вы недовольны вашим работником и хотите  
его поменять?*

*Вам бы хотелось увеличить количество  
часов по уходу?*

Работаем с русскоязычными клиентами - 16 лет

## 301-260-0338

mail@coflc.com

www.cofllc.com

***Звоните и мы обязательно поможем!***

Приглашаем на работу квалифицированный медицинский персонал и помощников на дому

## ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

*любого формата  
с иллюстрациями и фотографиями  
на основе представленного  
вами материала,  
в том числе рукописного  
или звукового.*

*Редактируем.*

*Любое количество  
экземпляров.*

### 1.888.349.8877



genetravel@gmail.com

# GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ  
ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5  
КОНТИНЕНТАМ



410-610-2036

Геннадий и Клара

877-980-6262





# CRYSTAL OWL

ELEGANT LIGHTING & GIFTS

Вместо "Bohemian Crystal Gifts"

510 Reisterstown Rd.,  
Baltimore, MD 21208  
410-484-2970

Пн. - Сб.: 11 - 7 Вс.: 12 - 5  
Среда - выходной

## ХОТИТЕ КУПИТЬ ПОДАРОК?

У нас лучший выбор аксессуаров для вашего дома и подарков на любой вкус и доход.

В большом ассортименте:

- ◆ ЛЮСТРЫ
- ◆ ТОРШЕРЫ
- ◆ ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ
- ◆ ЧАСЫ
- ◆ ПОДАРОЧНЫЕ НАБОРЫ ИЗ ФАРФОРА И ХРУСТАЛЯ
- ◆ СЕРВИЗЫ и многое, многое другое...



**скидка до 20%**  
на сумму от \$100 и выше,  
кроме парфюмерии  
и других сопутствующих товаров

## UNIVERSAL HANDYMAN

УМЕЛЫЙ  
ПОРЯДОЧНЫЙ  
ПОЛЕЗНЫЙ

**443-983-3535**

Шухрат  
universalhandyman77@gmail.com



Для нас не существует слишком маленькой или слишком большой работы!

РЕМОНТ ВАННЫХ И КУХОНЬ

ОБОИ

МАЛЯРНЫЕ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ, СТОЛЯРНЫЕ, ПЛОТНИЦКИЕ И САНТЕХНИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ПЛИТКА И НАРУЖНАЯ ОБШИВКА ДОМОВ

ДЕКИ

КРЫШИ

ЗАБОРЫ

ВОДОСТОКИ

POWER WASHING

И МНОГОЕ ДРУГОЕ

Скидки для пенсионеров, ветеранов и учителей

License MHC # 137353  
Имеется страховка

РАБОТАЕМ ПО ВСЕМУ МЭРИЛЕНДУ И D.C.



**National Capital**  
Legal Services

**БОЛЕЕ 15 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

Русскоговорящий адвокат

www.ncls-inc.com law@ncls-inc.com

ЯВЛЯЕТСЯ ЧЛЕНОМ СЛЕДУЮЩИХ АССОЦИАЦИЙ И СУДОВ:

- Американская Ассоциация Иммиграционных Адвокатов (AILA) с 2003 года;
- Ассоциация Адвокатов штатов MD, VA, NY и DC;
- Ассоциация Судебных Адвокатов Вирджинии (VTLA);
- Апелляционный Суд США 3-го, 4-го и 9-го округов;
- Федеральный Окружной Суд США округа Колумбия, штатов MD, VA.



Адвокат

**Елизавета Крюкова**  
and Associates

### Семейное Право

- Брачные договоры
- Бракоразводные процессы
- Раздел имущества и алименты
- Усыновление

### Иммиграция

- Рабочие визы
- Семейная иммиграция и визы невест
- Статус беженца
- Грин Карта через инвестиции
- Депортационные процессы и другие виды иммиграционных услуг

### Судебные Процессы

- Задержки с гражданством и Green Card
- Гражданские споры

### Бизнес Право

- Организация предприятий и корпораций
- Контракты (составление, проверка и litigation)
- Бизнес-план
- Приобретение и продажа недвижимости

### Банкротство

### Наследственное Право и Завещания

### Дополнительные Услуги

- Нотариальные услуги
- Traffic cases, DUI
- Переводы, доверенности
- Легализация документов/Апостиль
- Подтверждение диплома

Личный подход к каждому клиенту

Услуги предоставляются на территории 50 штатов

Бесплатные брошюры по актуальным темам

8230 Old Courthouse Rd., Ste. 200,  
Vienna, VA 22182

Toll Free: 1-888-323-5588

Tel.: 703-534-5588

Fax: 703-534-5585

